



ROUTER POF 1200 E4

(HR)

VERTIKALNA GLODALICA

Prijevod originalnih uputa za uporabu

(BG)

Оδερфреза

Превод на оригиналното ръководство за експлоатация

(DE) (AT) (CH)

OBERFRÄSE

Originalbetriebsanleitung

(RO)

FREZĂ SUPERIOARĂ

Traducerea instrucțiunilor de utilizare original

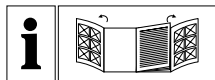
(GR) (CY)

Κάθετη φρέζα

Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας

IAN 471015_2310

(HR) (RO)
(BG) (GR)



HR

Rasklopite prije čitanja obje stranice sa slikama i nakon toga se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți ambele pagini cu imagini și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

BG

Преди да прочетете отворете двете страници с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

GR CY

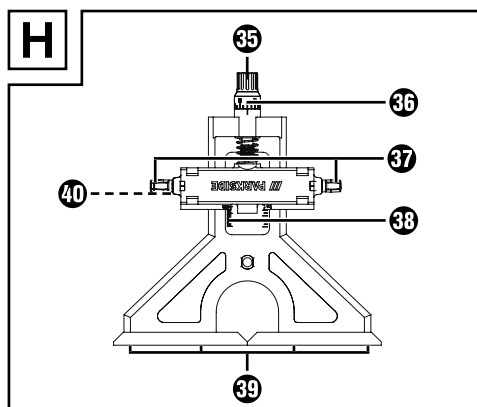
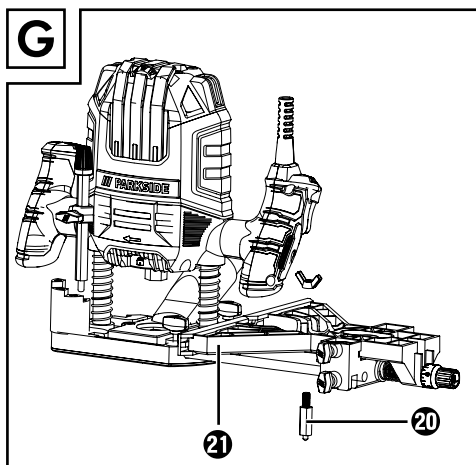
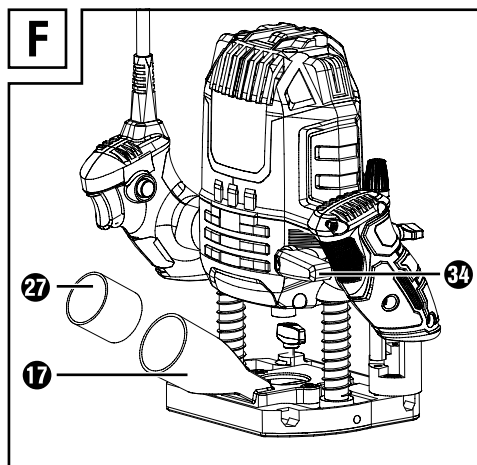
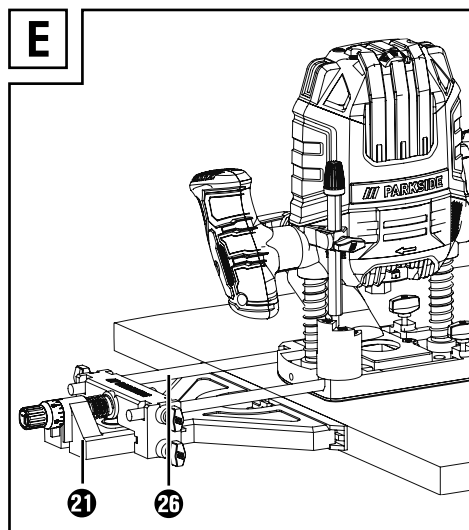
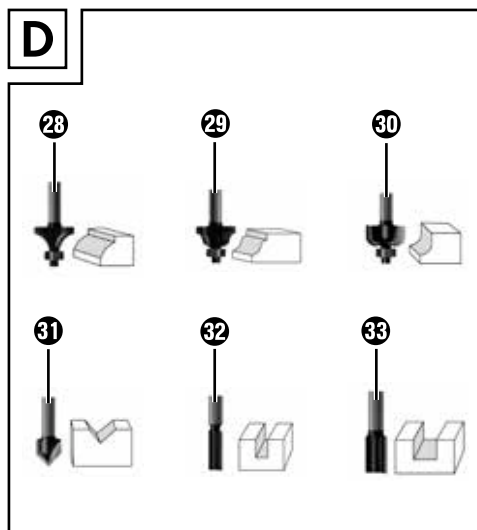
Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τις δυο σελίδες με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Prijevod originalnih uputa za uporabu	Stranica	1
RO	Traducerea instrucțiunilor de utilizare original	Pagina	13
BG	Превод на оригиналното ръководство за експлоатация	Страница	27
GR/CY	Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας	Σελίδα	41
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	55

[illegible]



Sadržaj

Uvod	2
Namjenska uporaba	2
Oprema	2
Opseg isporuke	3
Tehnički podaci	3
Opće sigurnosne napomene za uporabu električnog alata	4
1. Sigurnost na radnom mjestu	4
2. Električna sigurnost	4
3. Sigurnost osoba	4
4. Korištenje i rukovanje električnim alatom	5
5. Servis	5
Sigurnosne upute za glodalice	5
Dodatne napomene	6
Originalni pribor/dodatni uređaji	6
Prije uključivanja uređaja	6
Set glodala	6
Umetanje alata za glodanje	6
Priključivanje usisnog adaptera	6
Redukcijski nastavak	7
Promjena stezne čeljusti	7
Montiranje paralelnog graničnika	7
Puštanje u rad	7
Uključivanje i isključivanje	7
Odabiranje broja okretaja	7
Podešavanje dubine glodanja	7
Dodatno podešavanje dubine glodanja	8
Podešavanje dubine glodanja pomoću stupnjevitog graničnika	8
Smjer glodanja	8
Postupak glodanja	9
Umetanje čahure za kopiranje	9
Glodanje s čahurom za kopiranje	9
Glodanje s paralelnim graničnikom	9
Podešavanje paralelnog graničnika (Slika H)	9
Glodanje sa alatom za kružnice	9
Održavanje i čišćenje	10
Zbrinjavanje	10
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	10
Servis	11
Uvoznik	11
Prijevod originalne izjave o sukladnosti	12

VERTIKALNA GLODALICA POF 1200 E4

Uvod

Čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu dio su opreme ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Uređaj je namijenjen za glodanje žljebova, rubova, profila i utora na čvrstoj podlozi od drva, plastike i laganijih materijala, kao i za kopirno glodanje. Uređaj nije namijenjen za uporabu na otvorenom. Svaki drugi način uporabe, te svaka izmjena uređaja smatra se nenamjenskom i krije znatnu opasnost od nezgoda. Nije za komercijalnu uporabu.

Oprema

Slika A

- 1** Predodabir broja okretaja
- 2** Ručka
- 3** Prekidač za blokiranje
- 4** Prekidač UKLJ/ISKLJ
- 5** Stezna čeljust 8 mm
- 6** Nazuvna matica
- 7** Vijak za fiksiranje
- 8** Šina vodilica
- 9** Osnovna ploča
- 9a** Otvori za usisni adapter
- 10** Klizna ploča
- 11** Stupnjeviti graničnik
- 12** Tipka za blokadu osovine

- 13** Vijak za fiksiranje
- 14** Dubinski graničnik
- 15** Skala za podešavanje dubine glodanja
- 16** Okretni regulator (fino podešavanje dubine glodanja)

Slika B

- 17** Usisni adapter
- 18** Vijak
- 19** Stezna čeljust 6 mm
- 20** Šiljak za centriranje
- 21** Paralelni graničnik
- 22** Čahura za kopiranje
- 23** Klizni prsten
- 24** Vilasti ključ s dugom rupom
- 25** Imbus ključ
- 26** Klizna šipka
- 27** Redukcijski nastavak

Slika D

- 28** Glodalo za zaobljivanje Ø 22 mm/R 6,3 mm
- 29** Glodalo za profile Ø 25 mm/R 4 mm
- 30** Glodalo za šuplje žljebove Ø 22 mm/R 6,3 mm
- 31** Glodalo za V žljebove Ø 12,7 mm/kut 90°
- 32** Glodalo za žljebove Ø 6 mm
- 33** Glodalo za žljebove Ø 12 mm

Slika F

- 34** Stezna poluga

Slika H

- 35** Okretna gumba
- 36** Prsten sa skalom
- 37** Leptirasti vijci za klizne šipke
- 38** Skala
- 39** Vijci za klizne čeljusti
- 40** Leptirasti vijak za fiksiranje

Opseg isporuke

- 1 vertikalna glodalica
- 1 vilasti ključ s dugom rupom
- 1 stezna čeljust 6 mm
- 1 stezna čeljust 8 mm (montirana)
- 1 usisni adapter
- 1 redukcijski nastavak
- 1 paralelni graničnik s 2 vodilice
- 1 čahura za kopiranje s 2 vijka
- 1 šiljak za centriranje
- 1 set glodala 6-dijelni
- 1 imbus ključ
- 1 upute za uporabu

Tehnički podaci

Nazivna snaga	1200 W
Nazivni napon	230 V ~, 50 Hz
Nazivni broj okretaja u praznom hodu	n_o 11000–30000 min ⁻¹
Maks. radni broj okretaja (glodalica)	n_{maks} 35000 min ⁻¹
Hod košare za glodanje	55 mm
Prihvatanik za alat	6/8 mm
Razred zaštite	II /  (dvostruka izolacija)

Vrijednost emisije buke

Mjerna vrijednost buke izmjerena je sukladno EN 62841. Procijenjena A razina emisije buke električnog alata tipično iznosi:

Razina zvučnog tlaka	$L_{pA} = 89,5$ dB
Odstupanje	$K_{pA} = 3$ dB
Razina jačine zvuka	$L_{WA} = 97,5$ dB
Odstupanje K	$K_{WA} = 3$ dB

Nosite zaštitu sluha!

Vrijednost emisije vibracija

Ukupne vrijednosti vibracija (zbroy vektora triju smjerova) izračunate su u skladu s normom EN 62841:

Vibracija ruke/šake	$a_h = 4,176$ m/s ²
Odstupanje	$K = 1,5$ m/s ²

NAPOMENA

- Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke izmjerene su standardiziranom metodom ispitivanja i mogu se koristiti za usporedbu električnih alata.
- Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke mogu se koristiti i za uvodnu procjenu opterećenja.

⚠ UPOZORENJE!

- Emisije vibracija i buke mogu tijekom stvarnog korištenja električnog alata odstupati od navedenih vrijednosti ovisno o načinu uporabe električnog alata, a posebno ovisno o vrsti izratka.
- Pokušajte opterećenje zadržati na što nižoj razini. Primjeri mjera za smanjenje opterećenja vibracijama su nošenje rukavica prilikom uporabe uređaja i ograničenje radnog vremena. Pritom morate uzeti u obzir sve dijelove ciklusa pogona (primjerice razdoblja u kojima je električni uređaji isključen, kao i razdoblja u kojima je uređaj uključen ali radi bez opterećenja).



Opće sigurnosne napomene za uporabu električnog alata

⚠ UPOZORENJE!

- Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, slike i tehničke podatke koji se nalaze uz ovaj električni alat. Nepriдрžavanje sljedećih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću uporabu.

Pojam „električni alat“ koji se koristi u sigurnosnim napomenama odnosi se na električni alat s mrežnim napajanjem (s mrežnim kabelom) i na električni alat s pogonom na baterije (bez mrežnog kabela).

1. Sigurnost na radnom mjestu

- a) Radno mjesto držite čistim i dobro osvijetljenim. Neuredno i neosvijetljeno radno mjesto može uzrokovati nezgode.
- b) Električni alat ne koristite u eksplozivnom okruženju u kojem se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina. Električni uređaji stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- c) Djecu i druge osobe držite podalje tijekom korištenja električnog alata. U slučaju nepažnje možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.

2. Električna sigurnost

- a) Priključni utikač električnog alata mora pristajati u utičnicu. Utikač se ni na koji način ne smije mijenjati.
Ne koristite adapterske utikače s uzemljenim električnim alatom. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice umanjuju rizik od strujnog udara.
- b) Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama kao što su cijevi, sustavi grijanja, štednjaci ili hladnjaci. Rizik od strujnog udara veći je kada je tijelo uzemljeno.
- c) Električni alat zaštitite od kiše i vlage. Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.

- d) Priključni kabel ne koristite za druge namjene, primjerice za nošenje električnog alata, vješanje istog ili izvlačenje utikača iz utičnice. Priključni kabel držite podalje od izvora topline, ulja, oštih bridova i pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapeljeni priključni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- e) Ako električni alat koristite na otvorenom, koristite samo produžne kabele koji su prikladni za uporabu na otvorenom. Uporaba takve vrste produžnog kabela prikladnog za uporabu na otvorenom umanjuje rizik od strujnog udara.
- f) Ako nije moguće izbjeći uporabu električnog alata u vlažnom okruženju, koristite fido sklopku. Korištenje fido sklopke smanjuje rizik od strujnog udara.

3. Sigurnost osoba

- a) Budite pažljivi i pazite na ono što radite, i električnim alatom rukujte razumno. Električni alat ne koristite ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Samo jedan trenutak nepažnje za vrijeme uporabe električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- b) Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale. Nošenje osobne zaštitne opreme kao što je maska protiv prašine, nošenje sigurnosnih cipela s potplatima koji ne klize, zaštitnih rukavica, zaštitne kacige ili zaštite za sluh – ovisno o vrsti i namjeni električnog alata – umanjuje rizik od ozljeda.
- c) Izbjegavajte nehotično uključivanje uređaja. Uvjerite se da je električni alat isključen prije nego ga priključite na napajanje i/ili bateriju, prihvatite ili nosite. Ako prilikom nošenja električnog alata prst držite na sklopki ili priključite napajanje uključenog uređaja, može doći do nezgode.
- d) Alat za namještanje ili ključeve za matice uklonite prije uključivanja električnog alata. Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu električnog alata mogu uzrokovati ozljede.

- e) Izbjegavajte neprirodan položaj tijela. Pobri-
nite se da čvrsto stojite i održavajte ravnote-
žu u svakom trenutku. Na taj ćete način moći
bolje kontrolirati električni alat u neočekivanim
situacijama.
- f) Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku
odjeću ili nakit. Kosu i odjeću držite podalje
od pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu
zahvatiti ležernu, široku odjeću, nakit ili kosu.
- g) Ako je moguće montirati usisivač i sustav za
prihvat prašine, morate ih priključiti i ispravno
koristiti. Uporaba usisivača može smanjiti ugro-
ženost prašinom.
- h) Ne dajte se uljuljati u lažnu sigurnost i nemojte
misliti da ste iznad sigurnosnih pravila za
električne alate, čak i ako ste nakon čestog
rukovanja upoznati s električnim alatom.
Nepažljivo postupanje može u djeliću sekunde
uzrokovati teške ozljede.

■ **OPREZ** **UPOZORENJE:**

Mogućnost strujnog udara! Ne otvarati kućište
proizvoda!

4. Korištenje i rukovanje električnim alatom

- a) Ne preopterećujte električni uređaj. Koristite
električni alat prikladan za vrstu posla koji
obavljate. Prikladnim električnim alatom moći
ćete bolje i sigurnije raditi u navedenom po-
dručju.
- b) Ne koristite električne alate s oštećenim
sklopkama. Električni alat koji ne možete uklju-
čiti i isključiti opasan je i treba ga popraviti.
- c) Izvucite utikač iz utičnice i/ili izvadite bateriju
ako se može izvaditi, prije nego započnete
podešavati uređaj, mijenjati pribor ili odložite
električni alat. Ova mjera predostrožnosti one-
moгуćuje nehotično uključivanje električnog
alata.
- d) Električni alat koji se ne koristi čuvajte izvan
dohvata djece. Osobama koje nisu upoznate
s načinom rada električnog alata ili nisu pro-
čitale upute nemojte dozvoliti da koriste ure-
đaj. Električni alat je opasan ako njime rukuju
osobe bez iskustva.

- e) Pažljivo održavajte električni alat i alate za
umetanje. Provjerite rade li svi pokretni dijelo-
vi uređaja besprijekorno i da slučajno nisu
zaglavljani. Provjerite da dijelovi uređaja
eventualno nisu odlomljeni ili da dijelovi nisu
do te mjere oštećeni da ometaju rad električ-
nog alata. Prije uporabe električnog alata
oštećene dijelove dajte popraviti. Mnoge
nesreće uzrokovane su loše održavanjem elek-
tričnim alatom.
- f) Sav alat za rezanje održavajte oštirim i čistim.
Pažljivo održavani alat za rezanje s oštirim
oštricama rjeđe se zaglavљуje i lakše se navodi.
- g) Električni alat, alat za umetanje i drugi alat
koristite prema odgovarajućim uputama.
Pritom u obzir uvijek uzmite i uvjete rada,
kao i vrstu posla koji treba obaviti. Uporaba
električnog alata u druge svrhe osim ovdje
opisanih može uzrokovati opasne situacije.
- h) Ručku i površine za hvatanje održavajte suhi-
ma, čistima i slobodnima od ulja i masnoće.
Skliske ručke i površine za hvatanje onemoguću-
ju sigurno rukovanje i kontrolu električnog alata
u nepredviđenim situacijama.

5. Servis

- a) Popravak električnog alata prepustite isključivo
kvalificiranim stručnjacima i koristite samo
originalne zamjenske dijelove. Na taj način
osiguravate trajnu sigurnost električnog alata.

Sigurnosne upute za glodalice

- a) Električni alat držite samo za izolirane ručke,
jer glodalica može zahvatiti vlastiti mrežni
kabel.
Kontakt s vodom pod naponom može pod
napon dovesti i metalne dijelove uređaja i
uzrokovati strujni udar.
- b) Izradak pričvrstite i osigurajte na stabilnoj
podlozi pomoću stega ili na drugi način. Ako
izradak pridržavate samo rukom ili naslanjate
na tijelo, izradak ostaje nestabilan, što može
dovesti do gubitka kontrole.

- Nosite masku za zaštitu od prašine.

Dodatne napomene

- Dopušteni broj okretaja alata za glodanje mora minimalno odgovarati najvećem broju okretaja navedenom na električnom alatu. Pribor koji se vrti brže nego što je dopušteno, može se uništiti.
- Glodalo ili drugi pribor moraju točno pristajati u steznu čeljust (promjer osovine 6/8 mm) električnog alata. Korišteni alati koji ne pristaju točno u steznu čeljust električnog alata okreću se neravnomjerno, snažno vibriraju i mogu dovesti do gubitka kontrole.
- Električni alat mora biti uključen prilikom uvođenja u izradak. U protivnom postoji opasnost od povratnog udara kada korišteni alat zahvati izradak.
- Rukama ne zahvaćajte u područje glodanja i ne dirajte glodalo. Drugom rukom držite dodatnu ručku ili kućište motora. Ako objema rukama držite glodalicu, nećete moći povrijediti ruke glodalom.
- Nikada ne glodajte preko metalnih predmeta, čavala ili vijaka. Glodalo se može oštetiti i dovesti do povećanih vibracija.
- Koristite prikladne uređaje za traženje kako biste otkrili skrivene opskrbe vodove ili potražite savjet lokalnog opskrbnog poduzeća. Kontakt s električnim vodovima može dovesti do požara i strujnog udara. Oštećenje plinske cijevi može izazvati eksploziju. Prodiranje u cijev za vodu uzrokuje oštećenje imovine.
- Maksimalni broj okretaja naveden na alatu ne smije se prekoračiti.
- Alati s vidljivim pukotinama ne smiju se koristiti.

Originalni pribor/dodatni uređaji

- Koristite samo pribor i dodatne uređaje navedene u uputama za uporabu, odnosno čiji su nastavci kompatibilni s uređajem.

Prije uključivanja uređaja

Set glodala

Originalni dodatni uređaji sadržani u opsegu isporuke

Za profiliranje

- 28 Glodalo za zaobljivanje Ø 22 mm/R 6,3 mm
- 29 Glodalo za profile Ø 25 mm/R 4 mm
- 30 Glodalo za šuplje žljebove Ø 22 mm/R 6,3 mm
- 31 Glodalo za V žljebove Ø 12,7 mm/kut 90°

Za povezivanje

- 32 Glodalo za žljebove Ø 6 mm
- 33 Glodalo za žljebove Ø 12 mm

NAPOMENA

- Ako kuglični ležaj glodala otpusti, pritegnite ga imbus ključem 25 koji je isporučen sa setom glodala.

Umetanje alata za glodanje

- ♦ Pritisnite tipku za blokadu osovine 12 i držite je pritisnuto.
- ♦ Pomoću vilastog ključa 24 otpustite nazuvnu maticu 6 u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu.
- ♦ Pustite tipku za blokadu osovine 12.
- ♦ Umetnite alat za glodanje. Alat se mora umetnuti najmanje 20 mm.
- ♦ Pritisnite tipku za blokadu osovine 12 i držite je pritisnuto.
- ♦ Ponovno čvrsto zategnite nazuvnu maticu 6 pomoću vilastog ključa 24.
- ♦ Pustite tipku za blokadu osovine 12.

Priključivanje usisnog adaptera

- ♦ Postavite usisni adapter 17 na otvore za usisni adapter 9a.
- ♦ Zavrnite vijke 18 u donju stranu osnovne ploče 9.
- ♦ Priključite dozvoljeni uređaj za usisavanje prašine i piljevine na usisni adapter 17 (vidi sliku F).

Redukcijski nastavak

Priključivanje

- ◆ Gurnite redukcijski nastavak **27** u usisni adapter **17**.
- ◆ Crijevo dozvoljenog uređaja za usisavanje prašine i piljevine (npr. usisivač za radionice) gurnite na redukcijski nastavak **27**.

Skidanje

- ◆ Povlačenjem skinite crijevo uređaja za usisavanje prašine s redukcijskog nastavka **27**.
- ◆ Skinite redukcijski nastavak **27**.

Promjena stezne čeljusti

NAPOMENA

- ▶ Sva glodala u isporučenom setu imaju promjer osovine od 8 mm. Za njih koristite prethodno montiranu steznu čeljust **5** (8 mm). Za glodala s osovinom od 6 mm zamijenite steznu čeljust kako je opisano u nastavku.
- ◆ Pritisnite tipku za blokadu osovine **12** i držite je pritisnutu.
- ◆ Pomoću vilastog ključa **24** otpustite nazuvnu maticu u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu sve dok se stezna čeljust **5** (8 mm) ne može skinuti.
- ◆ Stavite steznu čeljust **19** (6 mm). **POZOR!** Ponovno čvrsto zategnite nazuvnu maticu **6** pomoću vilastog ključa **24** kada umetnete alat za glodanje. U protivnom postoji opasnost od oštećenja stezne čeljusti.
- ◆ Pustite tipku za blokadu osovine **12**.

Montiranje paralelnog graničnika

- ◆ Otpustite oba leptirasta vijka **37** za klizne šipke.
- ◆ Gurnite klizne šipke **26** u odgovarajuće otvore pokraj leptirastih vijaka. Ponovno čvrsto zategnite leptiraste vijke **37** za klizne šipke.

Puštanje u rad

Uključivanje i isključivanje

Uključivanje

- ◆ Pritisnite prekidač za uključivanje / isključivanje **4** i držite ga pritisnutim.
- ◆ Pritisnite prekidač za zaključavanje **3** dok držite pritisnut prekidač za uključivanje / isključivanje **4** kako biste ga zaključali za kontinuirani rad. Čim se prekidač za uključivanje / isključivanje **4** zaključa, možete ga pustiti. Uređaj nastavlja raditi.

Isključivanje

- ◆ Pustite prekidač uključivanje / isključivanje **4**.
- ◆ Ako je prekidač za uključivanje / isključivanje **4** zaključan za kontinuirani rad, kratko pritisnite prekidač za uključivanje / isključivanje **4** da biste ga otključali i isključili uređaj.

Odabiranje broja okretaja

- ◆ Pomoću kotačića za predodabir broja okretaja **1** podesite potreban broj okretaja.
1-2 = mala brzina
3-4 = srednja brzina
5-7 = visoka brzina

Podešavanje dubine glodanja

- ◆ Uvjerite se da je stezna poluga **34** zaključana. Ako je otpuštena, okrenite je suprotno od smjera kazaljke na satu dok se ne zaključa.
- ◆ Postavite uređaj na izradak koji treba obrađivati.
- ◆ Okrenite stupnjeviti graničnik **11** sve dok ne ulegne u najniži položaj (0 mm). Dubinski graničnik **14** je tada u liniji s najnižim položajem (0 mm).
- ◆ Otpustite vijak za fiksiranje **13**.
- ◆ Otpustite steznu polugu **34** okretanjem u smjeru kazaljke na satu i pritisnite uređaj prema dolje dok glodalo ne dodiruje površinu izratka.
- ◆ Zaključajte steznu polugu **34** okrećući je u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu.

- ◆ Gurnite dubinski graničnik **14** prema dolje dok ne sjedne u najniži položaj (0 mm) stupnjevitog graničnika **11**.
- ◆ Postavite dubinski graničnik **14** na željenu dubinu glodanja i zategnite vijak za fiksiranje **13**.

NAPOMENA

- Prikazana vrijednost na skali za podešavanje dubine glodanja **15** ne odgovara stvarnoj dubini glodanja. Uvijek je treba postaviti u odnosu na odabranu točku na skali za podešavanje dubine glodanja **15**.
- ◆ Otpustite steznu polugu **34** i gurnite uređaj prema gore.
- ◆ Provjerite dubinu glodanja praktičnim pokusom.

Dodatno podešavanje dubine glodanja

- ◆ Dubina glodanja može se dodatno podesiti pomoću okretnog regulatora **16**.
- ◆ Otpustite steznu polugu **34** okretanjem u smjeru kazaljke na satu i pritisnite uređaj prema dolje dok dubinski graničnik **14** ne sjedne na stupnjeviti graničnik **11**.
- ◆ Zaključajte steznu polugu **34** okrećući je u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu.
- ◆ Otpustite vijak za fiksiranje **13**. Pomoću okretnog regulatora **16** podesite skalu za podešavanje dubine glodanja **15** tako da npr. možete točno podesiti nultu točku. Ponovno čvrsto zategnite vijak za fiksiranje **13**.
- ◆ Otpustite steznu polugu **34** okretanjem u smjeru kazaljke na satu i gurnite uređaj prema gore. Provjerite dubinu glodanja drugim praktičnim pokusom.

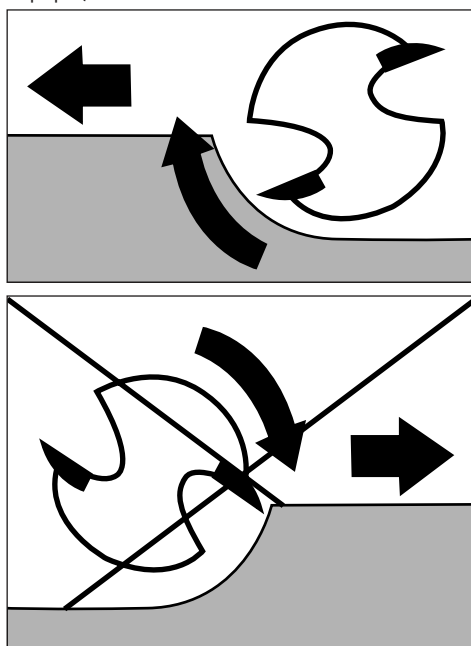
Podešavanje dubine glodanja pomoću stupnjevitog graničnika

NAPOMENA

- Stupnjeviti graničnik **11** može se koristiti za veće dubine glodanja u nekoliko stupnjeva s manjim uklanjanjem čestica.
- ◆ Podesite željenu dubinu glodanja s najnižim stupnjem (0 mm) stupnjevitog graničnika **11** (kao što je opisano gore).
- ◆ Zatim za prve radne korake podesite viši stupanj.
- ◆ Provjerite dubinu glodanja praktičnim pokusom.

Smjer glodanja

Postupak glodanja mora se uvijek odvijati u smjeru suprotnom od smjera rotacije glodala (protuhod).
POZOR: Prilikom glodanja u smjeru rotacije (hod naprijed) električni vam se alat može otetiti iz ruku.



Postupak glodanja

Postavite dubinu glodanja kao što je gore opisano.

- ◆ Postavite uređaj na izradak koji treba obrađivati i uključite ga.
- ◆ Otpustite steznu polugu **34** okretanjem u smjeru kazaljke na satu i pritisnite uređaj dok dubinski graničnik **14** ne sjedne na stupnjeviti graničnik **11**.
- ◆ Zaključajte uređaj okretanjem stezne poluge **34** u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu.
- ◆ Obavite postupak glodanja s jednolikom brzinom i jednolikim pritiskom.

Umetanje čahure za kopiranje

- ◆ Umetnite čahuru za kopiranje **22** odozdo u kliznu ploču **10**.
- ◆ Pričvrstite čahuru za kopiranje **22** pomoću oba vijka **18** usisnog adaptera na osnovnu ploču **9**. Pazite da čahuru za kopiranje **22** umetnete u ispravnom smjeru – klizni prsten **23** mora biti usmjerena prema dolje (vidi sliku C).

Glodanje s čahurom za kopiranje

NAPOMENA

- Predložak mora biti barem jednako visok kao klizni prsten **23** čahure za kopiranje **22**.
- Odaberite manje glodalo nego što je unutar-nji promjer čahure za kopiranje.

Pomoću čahure za kopiranje **22** moguće je predloške prenijeti na izradak.

- ◆ Postavite glodalicu s čahurom za kopiranje na predložak.
- ◆ Otpustite steznu polugu **34** okretanjem u smjeru kazaljke na satu i spustite uređaj sve dok ne dostigne prethodno podešenu dubinu glodanja.
- ◆ Sada uređaj pomičite s čahurom za kopiranje uzduž predloška. Radite s laganim pritiskom.

Glodanje s paralelnim graničnikom

- ◆ Gurnite paralelni graničnik **21** prema potrebnjoj mjeri u šine vodilice **8** osnovne ploče **9** i čvrsto zategnite vijke za fiksiranje **7**.
- ◆ Postavite paralelni graničnik **21** na rub izratka (vidi sliku E).

Podešavanje paralelnog graničnika (Slika H)

Promjena širine kliznih čeljusti

- ◆ Običnim križnim odvijačem (nije priložen) otpustite vijke za klizne čeljusti **39**.
- ◆ Pomaknite klizne čeljusti kako želite.
- ◆ Ponovno čvrsto zategnite vijke za klizne čeljusti **39**.

Fino podešavanje paralelnog graničnika

- ◆ Otpustite leptirastu maticu za fiksiranje **40**.
- ◆ Okrenite okretni gumb **35** kako biste podesili željenu udaljenost. Jedan okret odgovara 1 mm. Razmak možete očitati i na skali **38**. Za postavljanje vrijednosti manjih od 1 mm, za orijentaciju možete koristiti slobodno rotirajući prsten sa skalom **36**.
- ◆ Ponovno zategnite leptirasti vijak za fiksiranje **40**.

Glodanje sa alatom za kružnice

- ◆ Gurnite paralelni graničnik **21** okrenut za 180° (vidi sliku G) i prema potrebnjoj mjeri u šine vodilice **8** osnovne ploče **9**.
- ◆ Zategnite vijke za fiksiranje **7**.
- ◆ Umetnite šiljak za centriranje **20** u paralelni graničnik **21** i zategnite ga čvrsto pomoću leptirastog vijka (vidi sliku G). Kontrirajte šiljak za centriranje **20** pomoću duge rupe vilastog ključa **24**.
- ◆ Umetnite šiljak za centriranje **20** u označeno središte kruga.
- ◆ Provjerite postavku praktičnim pokusom.

Održavanje i čišćenje

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Prije radova na uređaju obavezno ga isključite i izvucite utikač iz utičnice.
- Uređaj uvijek mora biti čist, suh i na njemu ne smije biti ulja ni masnoće.
- Za čišćenje kućišta koristite suhu krpu.

⚠ UPOZORENJE!

- Uređaje na popravak predajte podružnici servisa ili stručnom električaru uz isključivu uporabu originalnih rezervnih dijelova. Na taj se način osigurava održanje sigurnosti uređaja.
- Ako je potrebno zamijeniti priključni kabel, to treba obaviti proizvođač ili njegov predstavnik kako se ne bi ugrozila sigurnost uporabe uređaja.

NAPOMENA

- Rezervni dijelovi koji nisu navedeni (kao npr. ugljene četkice, prekidači) mogu se naručiti preko našeg servisnog centra.

Zbrinjavanje



Električne alate ne bacajte zajedno s kućnim otpadom!

Ovaj simbol prekrižene kante za otpad na kotačićima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.



O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.



Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš koji se mogu zbrinuti preko mjesnih ispostava za recikliranje.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Ako su uključeni u opseg isporuke, također ćete dobiti 3-godišnje jamstvo od datuma kupnje na pakete baterija serije X12V i X20V Team. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predočiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi normalnom trošenju i habanju te se stoga mogu smatrati potrošnim dijelovima, kao što su npr. listovi pile, rezervne oštrice, brusni papir, itd. niti oštećenje lomljivih dijelova, kao što su npr. prekidaci ili dijelovi izrađeni od stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Jamstvo ne vrijedi u slučaju

- normalnog trošenja kapaciteta baterije
- komercijalne uporabe proizvoda
- oštećenja ili izmjena proizvoda od strane kupca
- zanemarivanja sigurnosnih uputa i propisa za održavanje, te pogrešnog upravljanja
- oštećenja uzrokovanih elementarnim nepogodama

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upute u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 471015_2310 kao dokaz o kupnji.

- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski ili preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 471015_2310.

Servis

HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 471015_2310

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Prijevod originalne izjave o sukladnosti

Mi, tvrtka KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odgovorna za dokumentaciju: g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Njemačka, ovime izjavljujemo da ovaj proizvod zadovoljava sljedeće norme, normativne dokumente i direktive EU:

Direktivu o strojevima
(2006/42/EC)

Direktivu o elektromagnetskoj kompatibilnosti
(2014/30/EU)

**Direktivu RoHS (direktivu o ograničenju uporabe
opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi)**
(2011/65/EU)*

* Odgovornost za izdavanje ove izjave o sukladnosti isključivo snosi proizvođač. Gore opisan predmet izjave ispunjava propise smjernice 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. za ograničenje uporabe određenih opasnih tvari u električnim i elektronskim uređajima.

Primijenjene usklađene norme

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-17:2017

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A1:2022

EN IEC 63000:2018

Oznaka tipa stroja: Vertikalna glodalica POF 1200 E4

Godina proizvodnje: 03–2024

Serijski broj: IAN 471015_2310

Bochum, 04.12.2023.



Semi Uguzlu
- Voditelj odjela kvalitete -

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene u svrhu daljnjeg razvoja proizvoda.

Cuprins

Introducere	14
Utilizarea conform destinației	14
Dotare	14
Furnitura	15
Date tehnice	15
Indicații generale de siguranță pentru sculele electrice	16
1. Siguranța zonei de lucru	16
2. Siguranța electrică	16
3. Siguranța persoanelor	16
4. Utilizarea și manevrarea sculei electrice	17
5. Service	17
Indicații de siguranță pentru rindele	18
Indicații complementare	18
Accesorii/aparate auxiliare originale	18
Înainte de punerea în funcțiune	18
Set de freze	18
Introducerea sculei de frezat	18
Conectarea adaptorului de aspirație	19
Piesa de reducere	19
Înlocuirea bucșei de strângere	19
Montarea riglei de ghidare	19
Punerea în funcțiune	19
Pornirea și oprirea	19
Preselectarea turăției	19
Reglarea adâncimii de frezare	19
Ajustarea ulterioară a adâncimii de frezare	20
Reglarea adâncimii de frezare cu opritorul de trepte	20
Direcția de frezare	20
Procesul de frezare	21
Introducerea manșonului de copiere	21
Frezare cu manșonul de copiere	21
Frezare cu rigla de ghidare	21
Setarea riglei de ghidare (Fig. H)	21
Frezare cu compasul circular	21
Întreținerea și curățarea	22
Eliminarea	22
Garanția Kompernass Handels GmbH	23
Service-ul	24
Importator	24
Traducerea declarației de conformitate originale	25

FREZĂ SUPERIOARĂ POF 1200 E4

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dumneavoastră aparat. Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Aparatul este prevăzut pentru frezarea de caneluri, canturi, profile și găuri longitudinale, precum și pentru frezarea prin copiere în lemn, plastic și materiale de construcții ușoare, pe un suport fix. Aparatul nu este destinat funcționării în aer liber. Orice altă utilizare sau modificare a mașinii este considerată a fi neconformă și atrage după sine pericole serioase de accidentare. Aparatul nu este destinat utilizării comerciale.

Dotare

Fig. A

- ❶ Preselecție a turației
- ❷ Mâner
- ❸ Comutator de blocare
- ❹ Comutator PORȚIT/OPRIT
- ❺ Bucșă de strângere 8 mm
- ❻ Piuliță olandeză
- ❼ Șurub de fixare
- ❽ Șină de ghidare
- ❾ Placă de bază
- ❿ Găuri pentru adaptorul de aspirație
- ⓫ Placă culisantă

- ⓬ Opritor de trepte
- ⓭ Tastă de blocare a axului
- ⓮ Șurub de blocare
- ⓯ Opritor de adâncime
- ⓰ Scală reglare adâncime frezare
- ⓱ Comutator rotativ (reglaj fin adâncime frezare)

Fig. B

- ⓫ Adaptor de aspirație
- ⓬ Șurub
- ⓭ Bucșă de strângere 6 mm
- ⓮ Vârf de centrare
- ⓯ Riglă de ghidare
- ⓰ Manșon de copiere
- ⓱ Colivie rulment
- ⓲ Cheie fixă cu gaură longitudinală
- ⓳ Cheie hexagonală interioară
- ⓴ Tijă de culisare
- ⓵ Piesa de reducere

Fig. D

- ⓶ Freză rotundă Ø 22 mm/R 6,3 mm
- ⓷ Freză profilată Ø 25 mm/R 4 mm
- ⓸ Freză pentru cavități Ø 22 mm/R 6,3 mm
- ⓹ Freză pentru caneluri în V Ø 12,7 mm/ unghi 90°
- ⓺ Freză pentru caneluri Ø 6 mm
- ⓻ Freză pentru caneluri Ø 12 mm

Fig. F

- ⓼ Pârghie de tensionare

Fig. H

- ⓽ Buton rotativ
- ⓿ Inel scală
- ⓿ Șuruburi-fluturi pentru tijă de culisare
- ⓿ Scală
- ⓿ Șuruburi pentru blocul culisant
- ⓿ Șurub-fluturi pentru fixare

Furnitura

- 1 freză superioară
- 1 cheie fixă cu gaură longitudinală
- 1 bucușă de strângere 6 mm
- 1 bucușă de strângere 8 mm (montată)
- 1 adaptor de aspirație
- 1 piesă de reducere
- 1 riglă de ghidare cu 2 ghidaje
- 1 manșon de copiere cu 2 șuruburi
- 1 vârf de centrare
- 1 set de freze cu 6 piese
- 1 cheie hexagonală
- 1 exemplar instrucțiuni de utilizare

Date tehnice

Consum nominal	1200 W
Tensiune nominală	230 V ~, 50 Hz
Turația nominală la mers în gol	n_0 11000–30000 min ⁻¹
Turație de funcționare max. (freză)	n_{max} 35000 min ⁻¹
Cursă coș de freză	55 mm
Portsculă	6/8 mm
Clasa de protecție	II/□ (izolare dublă)

Valoarea emisiei de zgomot

Valoarea măsurată pentru zgomot determinată conform 62841. Nivelul de zgomot evaluat A al sculei electrice este în mod tipic de:

Nivelul presiunii acustice	$L_{pA} = 89,5$ dB
Incertitudine	$K_{pA} = 3$ dB
Nivelul puterii acustice	$L_{WA} = 97,5$ dB
Incertitudine K	$K_{WA} = 3$ dB

Purtați echipament de protecție auditivă!

Valoarea vibrațiilor emise

Valorile totale ale vibrațiilor (suma vectorială a trei direcții) determinate conform EN 62841:

Vibrația mâinii/brațului	$a_h = 4,176$ m/s ²
Incertitudine	$K = 1,5$ m/s ²

INDICAȚIE

- Valorile totale ale vibrațiilor și valorile de emisie a zgomotului indicate au fost măsurate conform unei proceduri de verificare standardizate și pot fi utilizate pentru compararea sculelor electrice.
- Valorile totale ale vibrațiilor și valorile de emisie a zgomotului indicate pot fi utilizate și pentru o evaluare preliminară a expunerii.

⚠ AVERTIZARE!

- Emisiile de vibrație și zgomot pot devia în timpul utilizării efective a sculei electrice față de valorile indicate, în funcție de modul în care scula electrică este utilizată, în special în funcție de tipul piesei de prelucrat.
- Încercați să mențineți sarcina la un nivel cât mai redus. Măsuri exemplificative pentru reducerea expunerii la vibrații sunt purtarea mănușilor în timpul utilizării sculei și limitarea timpului de lucru. În acest scop, trebuie luate în considerare toate componentele ciclului de funcționare (de exemplu perioadele în care scula electrică a fost oprită și perioadele în care, deși a fost pornită, a funcționat fără sarcină).



Indicații generale de siguranță pentru sculele electrice

⚠️ AVERTIZARE!

- Citiți toate indicațiile de siguranță, instrucțiunile, imaginile și datele tehnice cu care este prevăzută această sculă electrică. Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate cauza electrocutare, incendiu și/sau răniiri grave.

Păstrați toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile pentru consultarea ulterioară.

Noțiunea de „sculă electrică” utilizată în indicațiile de siguranță se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu de alimentare) și la sculele electrice cu acumulatori (fără cablu de alimentare).

1. Siguranța zonei de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Dezordinea și zonele de lucru iluminate necorespunzător pot provoca accidentări.
- Nu lucrați cu scula electrică în medii cu potențial exploziv în care se găsesc lichide, gaze sau pulberi inflamabile. Sculele electrice produc scântei care pot aprinde pulberea sau vaporii.
- În timpul utilizării sculei electrice țineți la distanță copiii și alte persoane. Dacă sunteți distras, puteți pierde controlul asupra sculei electrice.

2. Siguranța electrică

- Fișa de racord a sculei electrice trebuie să se potrivească în priză. Ștecărul nu trebuie modificat în niciun fel. Nu folosiți adaptoare împreună cu scule electrice protejate prin împământare. Ștecărele nemodificate și prizele adecvate reduc riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corporal cu suprafețele împământate cum sunt cele ale conductelor, caloriferelor, aragazelor și frigiderelor. În cazul în care contactul există, riscul de electrocutare este crescut.

- Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau umezeală. Pătrunderea apei într-o sculă electrică crește riscul de electrocutare.
- Nu utilizați cablul de conexiune într-un alt scop decât cel destinat, de exemplu, pentru a transporta sau pentru a agăța scula electrică sau pentru a scoate ștecărul din priză. Feriți cablul de conexiune de temperaturi ridicate, ulei, muchii ascuțite sau de componente aflate în mișcare. Cablurile de conexiune deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- Atunci când lucrați cu o sculă electrică în aer liber, utilizați numai cabluri prelungitoare care sunt adecvate și pentru uzul în exterior. Utilizarea unui cablu prelungitor adecvat pentru uzul în exterior reduce riscul de electrocutare.
- Dacă utilizarea sculei electrice într-un mediu umed este inevitabilă, utilizați un întrerupător de protecție contra curenților vagabonzi. Utilizarea unui întrerupător de protecție contra curenților vagabonzi reduce riscul de electrocutare.

3. Siguranța persoanelor

- Fiți mereu precaut, fiți atent la ceea ce faceți și acționați în mod rațional atunci când lucrați cu o sculă electrică. Nu utilizați sculele electrice dacă sunteți obosit sau dacă vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării sculei electrice poate duce la răniiri grave.
- Purtați echipament individual de protecție și întotdeauna ochelari de protecție. Purtarea de echipament individual de protecție precum mască antipraf, încălțăminte de protecție antiderapantă, cască de protecție sau echipament de protecție a auzului, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice, reduce riscul de rănire.
- Evitați punerea în funcțiune neintenționată. Asigurați-vă că scula electrică este oprită înainte de a o conecta la alimentarea cu curent și/sau la acumulator, înainte de a o lua în mână sau de a o transporta. Transportul sculei electrice cu degetul pe comutator sau conectarea sculei electrice deja pornite la alimentarea cu curent poate provoca accidentări.

- d) **Îndepărtați sculele de reglare sau cheile înainte de a porni scula electrică.** O sculă sau o cheie care se află într-o piesă rotativă a sculei electrice poate provoca răniri.
- e) **Evitați pozițiile anormale ale corpului.** Asigurați o poziție fixă și păstrați-vă echilibrul în orice moment. Astfel puteți controla mai bine scula electrică în situații neașteptate.
- f) **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii.** Țineți părul și îmbrăcăminta departe de componentele mobile. Îmbrăcăminta largă, bijuteriile sau părul lung pot fi apucate de componentele mobile.
- g) **Dacă pot fi montate dispozitive de aspirare și de captare a prafului, acestea trebuie conectate și utilizate corect.** Utilizarea unui dispozitiv de aspirare a prafului poate reduce expunerea la pericole provocate de praf.
- h) **Nu considerați că vă aflați în siguranță și nu neglijați regulile de siguranță pentru sculele electrice, chiar dacă sunteți deja familiarizat cu scula electrică după multiple utilizări.** Netațenia în acționare poate provoca într-o fracțiune de secundă răniri grave.
- d) **Nu păstrați sculele electrice neutilizate la îndemâna copiilor.** Nu permiteți ca scula electrică să fie utilizată de persoane care nu sunt familiarizate cu aceasta sau care nu au citit aceste instrucțiuni. Sculele electrice sunt periculoase dacă sunt utilizate de persoane fără experiență.
- e) **Îngrijiiți cu atenție sculele electrice și accesoriile.** Verificați dacă componentele mobile funcționează ireproșabil și dacă nu se blochează, dacă există componente rupte sau deteriorate în așa fel încât să fie afectată funcționarea sculei electrice. Înainte de utilizarea sculei electrice, solicitați repararea componentelor deteriorate. Multe accidente sunt provocate de întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.
- f) **Mențineți sculele de tăiere ascuțite și curate.** Sculele de tăiere îngrijite cu atenție, cu muchii de tăiere ascuțite, se blochează mai rar și sunt mai ușor de controlat.
- g) **Utilizați sculele electrice, accesoriile, capetele atașabile etc. conform acestor instrucțiuni.** În același timp, aveți în vedere condițiile de lucru și activitatea pe care trebuie să o executați. Utilizarea sculelor electrice pentru alte aplicații decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase.
- h) **Mențineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și grăsimi.** Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit operarea și controlarea sigură a sculei electrice în situații neprevăzute.

4. Utilizarea și manevrarea sculei electrice

- a) **Nu suprasolicitați scula electrică. Utilizați pentru lucrarea dvs. scula electrică destinată respectivei lucrări.** Cu scula electrică adecvată lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere specificat.
- b) **Nu utilizați nicio sculă electrică al cărei comutator este defect.** O sculă electrică a cărei pornire sau oprire nu mai este posibilă, este periculoasă și trebuie reparată.
- c) **Scoateți ștecărul din priză și/sau îndepărtați acumulatorul detașabil înainte de a efectua reglaje la aparat, de a schimba piesele capului atașabil sau de a pune scula electrică deoparte.** Această măsură de precauție împiedică pornirea neintenționată a sculei electrice.

5. Service

- a) **Dispuneți repararea sculei electrice pe care o dețineți numai de către personal calificat și numai cu piese de schimb originale.** Astfel se asigură menținerea siguranței sculei electrice.

Indicații de siguranță pentru rindele

- a) Țineți scula electrică numai de suprafețele izolate ale mânerului, deoarece freza poate atinge propriul cablu de conexiune. Contactul cu un cablu conducător de tensiune poate pune sub tensiune și componentele metalice ale aparatului și ar putea astfel provoca electrocutarea.
 - b) Fixați și asigurați piesa de prelucrat, cu ajutorul clemelor sau prin altă metodă pe o bază stabilă. Dacă țineți piesa de prelucrat numai cu mâna sau presată cu corpul, aceasta rămâne instabilă și poate duce la pierderea controlului.
- Purtați mască antipraf.

Indicații complementare

- Turația admisă a sculelor de frezat trebuie să fie cel puțin egală cu turația maximă specificată pentru scula electrică. Accesoriile care se rotesc mai repede decât turația admisă pot fi distruse.
- Frezele sau alte accesorii trebuie să se potrivească exact în bușca de strângere (diametru tijă 6/8 mm) a sculei dumneavoastră electrice. Sculele de frezat care nu se potrivesc exact în bușca de strângere a sculei electrice se rotesc neuniform, vibrează foarte puternic și pot provoca pierderea controlului.
- Conectați scula electrică întotdeauna înaintea utilizării pe piesa de prelucrat. În caz contrar există pericol de recul dacă scula atașabilă se blochează în piesa de prelucrat.
- Nu introduceți mâinile în zona de frezare și nici la freză. Cu cealaltă mână țineți mânerul suplimentar sau carcasa motorului. Atunci când țineți freza cu ambele mâini, aceasta nu vă poate răni mâinile.
- Nu frezați niciodată obiecte metalice, cuie sau șuruburi. Freza poate suferi deteriorări și pot apărea vibrații puternice.
- Utilizați detectoarele adecvate pentru a găsi cablurile de alimentare mascate sau solicitați informații de la furnizorul local. Contactul cu cablurile electrice poate provoca incendii și electrocutare. Deteriorarea unei conducte de gaz poate provoca o explozie. Perforarea unei conducte de apă cauzează daune materiale.

- Turația maximă indicată pe sculă nu trebuie depășită.
- Sculele cu fisuri vizibile nu trebuie utilizate.

Accesorii/aparate auxiliare originale

- Utilizați numai accesorii și aparate auxiliare indicate în instrucțiunile de utilizare, respectiv a căror prindere este compatibilă cu aparatul.

Înainte de punerea în funcțiune

Set de freze

Aparatele auxiliare originale incluse în furnitură

Pentru profilare

- 28 Freză rotundă Ø 22 mm/R 6,3 mm
- 29 Freză profilată Ø 25 mm/R 4 mm
- 30 Freză pentru cavițiți Ø 22 mm/R 6,3 mm
- 31 Freză pentru caneluri în V Ø 12,7 mm/ unghi 90°

Pentru îmbinare

- 32 Freză pentru caneluri Ø 6 mm
- 33 Freză pentru caneluri Ø 12 mm

INDICAȚIE

- În măsura în care rulmentul cu bile al frezei s-a slăbit, strângeți-l din nou cu cheia hexagonală interioară 25 disponibilă împreună cu setul de freze.

Introducerea sculei de frezat

- ◆ Apăsăți tasta de blocare a axului 12 și mențineți-o apăsată.
- ◆ Slăbiți cu ajutorul cheii fixe 24 piulița olandeză 6 în sens antiorar.
- ◆ Eliberați acum tasta de blocare a axului 12.
- ◆ Introduceți acum scula de frezat. Aceasta trebuie împinsă spre interior cel puțin 20 mm.
- ◆ Apăsăți tasta de blocare a axului 12 și mențineți-o apăsată.
- ◆ Strângeți din nou piulița olandeză 6 cu ajutorul cheii fixe 24.
- ◆ Eliberați acum tasta de blocare a axului 12.

Conectarea adaptorului de aspirație

- ◆ Așezați adaptorul de aspirație **17** pe găurile prevăzute pentru adaptorul de aspirație **9a**.
- ◆ Însurubați șuruburile **18** în partea inferioară a plăcii de bază **9**.
- ◆ Conectați un dispozitiv aprobat de aspirare a prafului și așchiilor aprobat la adaptorul de aspirație **17** (a se vedea fig. F).

Piesa de reducere

Conectarea

- ◆ Împingeți piesa de reducere **27** în adaptorul de aspirație **17**.
- ◆ Împingeți furtunul unui dispozitiv adecvat de aspirare a prafului și așchiilor (de exemplu al unui aspirator industrial) pe piesa de reducere **27**.

Îndepărtarea

- ◆ Detașați furtunul dispozitivului de aspirare a prafului de la piesa de reducere **27**.
- ◆ Detașați piesa de reducere **27**.

Înlocuirea buclei de strângere

INDICAȚIE

- Toate frezele din setul de freze furnizat sunt prevăzute cu o tijă de 8 mm. Utilizați pentru aceasta bucla de strângere **5** (8 mm) premonată. Pentru frezele cu tijă de 6 mm, înlocuiți bucla de strângere conform descrierii de mai jos.
- ◆ Apăsăți tasta de blocare a axului **12** și mențineți-o apăsată.
- ◆ Slăbiți cu ajutorul cheii fixe **24** piulița olandeză în sens antiorar, până când bucla de strângere **5** (8 mm) se poate scoate.
- ◆ Introduceți bucla de strângere **19** (6 mm). **ATENȚIE!** Strângeți piulița olandeză **6** cu ajutorul cheii fixe **24** numai atunci când este introdusă o sculă de frezat. În caz contrar există pericolul deteriorării buclei de strângere.
- ◆ Eliberați acum tasta de blocare a axului **12**.

Montarea riglei de ghidare

- ◆ Slăbiți ambele șuruburi-flutur **37** pentru tijele de culisare.
- ◆ Împingeți tijele de culisare **26** în deschizăturile corespunzătoare de lângă șuruburile-flutur. Strângeți din nou șuruburile-flutur **37** pentru tijele de culisare.

Punerea în funcțiune

Pornirea și oprirea

Pornirea

- ◆ Apăsăți comutatorul PORNIT/OPRIT **4** și țineți-o apăsată.
- ◆ Apăsăți comutatorul de blocare **3** în timp ce țineți apăsat comutatorul PORNIT/OPRIT **4** pentru a-l bloca pentru funcționare continuă. De îndată ce comutatorul PORNIT/OPRIT **4** este blocat, îl puteți elibera. Aparatul va continua să funcționeze.

Oprirea

- ◆ Eliberați comutatorul PORNIT/OPRIT **4**.
- ◆ Dacă comutatorul PORNIT/OPRIT **4** este blocat pentru funcționare continuă, apăsați scurt comutatorul PORNIT/OPRIT **4** pentru a-l debloca și pentru a opri aparatul.

Preselectarea turajiei

- ◆ Reglați turajia necesară cu ajutorul roțiței de preselectare a turajiei **1**.
1-2 = turajie joasă
3-4 = turajie medie
5-7 = turajie ridicată

Reglarea adâncimii de frezare

- ◆ Asigurați-vă că pârgăia de tensionare **34** este blocată. Dacă aceasta este deblocată, roțiței-o în sens antiorar până când se blochează.
- ◆ Puneți aparatul pe piesa de prelucrat.
- ◆ Rotiți opritorul de trepte **11**, până când acesta se blochează în poziția cea mai de jos (0 mm). Opritorul de adâncime **14** se află atunci aliniat cu poziția cea mai de jos (0 mm).

- ◆ Desfaceți șurubul de blocare 13.
- ◆ Slăbiți pârghia de tensionare 34 prin rotire în sens orar și apăsați aparatul în jos până când freza atinge suprafața piesei de prelucrat.
- ◆ Blocați pârghia de tensionare 34 prin rotire în sens antiorar.
- ◆ Împingeți opritorul de adâncime 14 în jos, până când acesta ajunge pe poziția cea mai de jos (0 mm) a opritorului de trepte 11.
- ◆ Reglați opritorul de adâncime 14 la adâncimea de frezare dorită, strângeți șurubul de blocare 13.

INDICAȚIE

- Valoarea afișată pe scala de reglare a adâncimii de frezare 15 nu corespunde adâncimii de frezare efective. Aceasta trebuie stabilită întotdeauna în funcție de un punct ales pe scala de reglare a adâncimii de frezare 15.
- ◆ Slăbiți acum pârghia de tensionare 34 și ghidați aparatul înapoi în sus.
- ◆ Verificați adâncimea de frezare printr-o încercare practică.

Ajustarea ulterioară a adâncimii de frezare

- ◆ Adâncimea de frezare poate fi reglată ulterior prin intermediul comutatorului rotativ 16.
- ◆ Slăbiți pârghia de tensionare 34 prin rotire în sens orar și apăsați aparatul în jos până când opritorul de adâncime 14 atinge opritorul de trepte 11.
- ◆ Blocați pârghia de tensionare 34 prin rotire în sens antiorar.
- ◆ Slăbiți șurubul de blocare 13. Cu ajutorul comutatorului rotativ reglați 16 scala de reglare a adâncimii de frezare 15 astfel încât să puteți seta, de ex., exact punctul zero. Strângeți din nou șurubul de blocare 13.
- ◆ Slăbiți pârghia de tensionare 34 prin rotire în sens orar și ghidați aparatul înapoi în sus. Verificați adâncimea de frezare printr-o altă încercare practică.

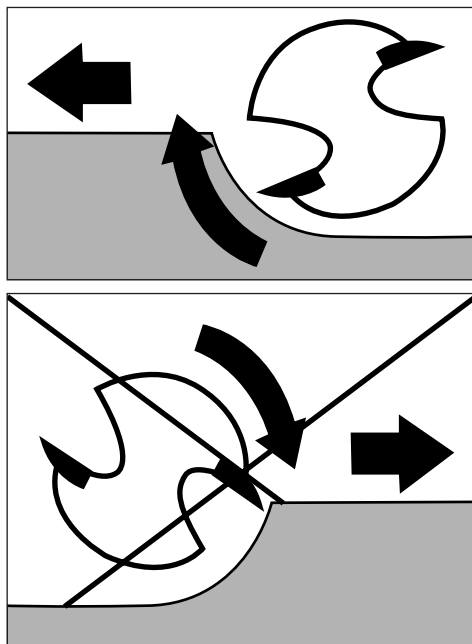
Reglarea adâncimii de frezare cu opritorul de trepte

INDICAȚIE

- Puteți folosi opritorul de trepte 11 în cazul adâncimilor de frezare mai mari pentru a realiza mai multe trepte cu așchiere mai redusă.
- ◆ Reglați adâncimea de frezare dorită cu treapta cea mai de jos (0 mm) a opritorului de trepte 11 (conform descrierii de mai sus).
- ◆ Reglați treptele mai ridicate pentru primii pași de prelucrare.
- ◆ Verificați adâncimea de frezare printr-o încercare practică.

Direcția de frezare

Procesul de frezare trebuie să aibă loc întotdeauna în sens contrar rotației frezei (rotație în sens opus). ATENȚIE: La frezarea în direcția de rotație (rotație în același sens), scula electrică vă poate fi smulsă din mână.



Procesul de frezare

Reglați adâncimea de frezare conform descrierii anterioare.

- ◆ Puneți aparatul pe piesa de prelucrat și porniți-l.
- ◆ Slăbiți pârghia de tensionare **34** prin rotire în sens orar și apăsați aparatul în jos până când opritorul de adâncime **14** se sprijină pe opritorul de trepte **11**.
- ◆ Blocați aparatul prin rotirea pârgchiei de tensionare **34** în sens antiorar.
- ◆ Executați procesul de frezare cu viteză constantă și presiune de apăsare uniformă.

Introducerea manșonului de copiere

- ◆ Introduceți manșonul de copiere **22** de jos în placa culisantă **10**.
- ◆ Fixați manșonul de copiere **22** cu cele două șuruburi **18** ale adaptorului de aspirație pe placa de bază **9**. Aveți grijă ca manșonul de copiere **22** să fie așezat corect de jur împrejur – colivia rulmentului **23** trebuie să fie orientată în jos (a se vedea fig. C).

Frezare cu manșonul de copiere

INDICAȚIE

- ▶ Șablonul trebuie să aibă cel puțin aceeași înălțime cu colivia rulmentului **23** manșonului de copiere **22**.
- ▶ Alegați o freză mai mică decât diametrul interior al manșonului de copiere.

Prin utilizarea unui manșon de copiere **22** se pot transfera șabloane pe piesa de prelucrat.

- ◆ Așezați rindeaua cu manșonul de copiere pe șablon.
- ◆ Slăbiți pârghia de tensionare **34** prin rotire în sens orar și ghidați aparatul în jos până când se atinge adâncimea de frezare setată anterior.
- ◆ Ghidați acum aparatul cu manșonul de copiere ieșit în afară de-a lungul șablonului. Lucrați aplicând o ușoară presiune.

Frezare cu rigla de ghidare

- ◆ Împingeți rigla de ghidare **21** în funcție de dimensiunea necesară în șinele de ghidare **8** ale plăcii de bază **9** și strângeți șuruburile de fixare **7**.
- ◆ Așezați rigla de ghidare **21** pe muchia piesei de prelucrat (a se vedea fig. E).

Setarea riglei de ghidare (Fig. H)

Modificarea lățimii blocurilor culisante

- ◆ Slăbiți șuruburile pentru blocurile culisante cu ajutorul unei șurubelnițe uzuale cu vârf în cruce (nu este inclusă în furnitură) **39**.
- ◆ Deplasați blocurile culisante după cum doriți.
- ◆ Strângeți din nou șuruburile pentru blocurile culisante **39**.

Reglarea fină a șinei de ghidare

- ◆ Slăbiți șurubul-fluture pentru fixare **40**.
- ◆ Rotiți butonul rotativ **35**, pentru a seta distanța dorită. La o rotație corespunde 1 mm. Puteți citi distanța pe scală **36**. Pentru a regla valori mai mici de 1 mm, puteți folosi orientativ inelul scală **36** rotativ liber.
- ◆ Strângeți din nou șurubul-fluture pentru fixare **40**.

Frezare cu compasul circular

- ◆ Împingeți pentru aceasta rigla de ghidare **21** rotită cu 180° (a se vedea fig. G) și în funcție de dimensiunea necesară în șinele de ghidare **8** ale plăcii de bază **9**.
- ◆ Strângeți din nou șuruburile de fixare **7**.
- ◆ Așezați vârful de centrare **20** în rigla de ghidare **21** și înșurubați-l cu ajutorul șurubului fluture (a se vedea fig. G). Pentru înșurubarea vârfului de centrare **20** țineți contra cu gaura longitudinală a cheii fixe **24**.
- ◆ Perforați cu vârful de centrare **20** centrul marcat al unui cerc.
- ◆ Verificați reglașul printr-o încercare practică.

Întreținerea și curățarea

AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- Înaintea tuturor lucrărilor la aparat opriți aparatul și scoateți ștecărul din priză.
- Aparatul trebuie să fie permanent curat, uscat și să nu prezinte ulei sau unsori.
- Pentru curățarea carcasei utilizați o lavetă uscată.

AVERTIZARE!

- Dispuneți efectuarea lucrărilor de reparație a aparatelor numai la centrele de service sau de către electricieni calificați și numai cu piese de schimb originale. Astfel se asigură menținerea siguranței aparatului.
- Dacă este necesară înlocuirea unui cablu de conexiune, aceasta trebuie realizată de către producător sau reprezentantul acestuia, în vederea evitării pericolelor pentru siguranță.

INDICAȚIE

- Piese de schimb nelistate (de exemplu perii de carbon, comutatoare) pot fi comandate prin intermediul centrului nostru service.

Eliminarea



Nu aruncați sculele electrice în gunoiul menajer!

Simbolul alăturat al pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă stabilește că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor.

Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.



Ambalajul este format din materiale ecologice pe care le puteți elimina prin intermediul centrelor locale de reciclare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1–7: materiale plastice, 20–22: hârtie și carton, 80–98: materiale compozite.

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În măsura în care sunt cuprinse în furnitură, pentru pachetele de acumulatori din gama X12V și X20V Team se acordă de asemenea o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiarii de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aduce-re-a produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Acest domeniu de aplicare a garanției nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură, ca de ex. pânze de ferăstrău, lame de schimb, hârtii abrazive etc. sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Garanția nu este valabilă pentru

- uzura normală a capacității acumulatorului
- utilizarea comercială a produsului
- deteriorarea sau modificarea produsului de către client
- nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și de întreținere, erori de utilizare
- daune cauzate de dezastre naturale

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 471015_2310 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produse și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 471015_2310.

Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 471015_2310

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Traducerea declarației de conformitate originale

Subscrisa, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsabil cu documentația: domnul Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Germania, declară prin prezenta că acest produs corespunde următoarelor norme, documente normative și directive CE:

Directiva privind echipamentele tehnice
(2006/42/EC)

Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
(2014/30/EU)

Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS)
(2011/65/EU)*

* Responsabilitatea privind redactarea prezentei declarații de conformitate revine exclusiv producătorului. Obiectul declarației descris anterior corespunde prevederilor Directivei 2011/65/EU a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

Norme armonizate aplicate

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-17:2017

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A1:2022

EN IEC 63000:2018

Denumirea tipului mașinii: Freză superioară POF 1200 E4

An de fabricație: 03–2024

Număr de serie: IAN 471015_2310

Bochum, 04.12.2023



Semi Uguzlu
- Manager calitate -

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice în scopul dezvoltării ulterioare.

Съдържание

Въведение	28
Употреба по предназначение	28
Оборудване	28
Окомплектовка на доставката	29
Технически характеристики	29
Общи указания за безопасност за електрически инструменти	30
1. Безопасност на работното място	30
2. Електрическа безопасност	30
3. Безопасност на хората	30
4. Употреба и обслужване на електрическия инструмент	31
5. Сервиз	32
Указания за безопасност за оберфрези	32
Допълнителни инструкции	32
Оригинални принадлежности/допълнителни уреди	32
Преди пускането в експлоатация	33
Комплект фрези	33
Поставяне на фрезовия инструмент	33
Свързване на адаптера за изсмукващ уред	33
Преходна муфа	33
Смяна на затегателните челюсти	33
Монтаж на паралелния ограничител	34
Пускане в експлоатация	34
Включване и изключване	34
Предварителна настройка на честотата на въртене	34
Настройка на дълбочината на фрезозане	34
Допълнителна настройка на дълбочината на фрезозане	35
Настройка на дълбочината на фрезозане със степенния ограничител	35
Посока на фрезозане	35
Процес на фрезозане	35
Поставяне на копиращата втулка	36
Фрезозане с копиращата втулка	36
Фрезозане с паралелния ограничител	36
Фрезозане с инструмент за фрезозане на кръгове	36
Настройка на паралелния ограничител (фиг. 3)	36
Поддръжка и почистване	37
Предаване за отпадъци	37
Гаранция	38
Сервизно обслужване	39
Вносител	39
Превод на оригиналната декларация за съответствие	40

ОБЕРФРЕЗА POF 1200 E4

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред. Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Уредът е предназначен за фрезозване, както и за копирно фрезозване на канали, ръбове, профили и продълговати отвори в дърво, пластмаса и леки строителни материали върху твърда опора. Уредът не е предназначен за работа на открито. Всяка друга употреба или промяна на машината се счита за нецелесъобразна и крие значителни опасности от злополука. Уредът не е предназначен за професионална употреба.

Оборудване

Фиг. А

- 1 Настройка на честотата на въртене
- 2 Ръкохватка
- 3 Блокиращ превключвател
- 4 Превключвател за включване/изключване
- 5 Затегателни челюсти 8 mm
- 6 Холендрова гайка
- 7 Закрепващ винт
- 8 Направляваща релса
- 9 Основна плоча
- 9a Отвори за адаптера за изсмукващ уред
- 10 Плъзгаща плоча
- 11 Степенен ограничител

- 12 Бутон за фиксиране на шпиндела
- 13 Фиксиращ винт
- 14 Ограничител за дълбочина
- 15 Скала за настройка на дълбочината на фрезозване
- 16 Въртящ се регулатор (фина настройка на дълбочината на фрезозване)

Фиг. Б

- 17 Адаптер за изсмукващ уред
- 18 Винт
- 19 Затегателни челюсти 6 mm
- 20 Центриращ връх
- 21 Паралелен ограничител
- 22 Копираща втулка
- 23 Опорен пръстен
- 24 Гаечен ключ с продълговат отвор
- 25 Шестостенен ключ
- 26 Плъзгаща щанга
- 27 Преходна муфа

Фиг. Г

- 28 Фреза за закръгляване Ø 22 mm/R 6,3 mm
- 29 Профилна фреза Ø 25 mm/R 4 mm
- 30 Фалцова фреза Ø 22 mm/R 6,3 mm
- 31 Фреза за V-образни канали Ø 12,7 mm/ъгъл 90°
- 32 Фреза за канали Ø 6 mm
- 33 Фреза за канали Ø 12 mm

Фиг. Е

- 34 Затегателна ръчка

Фиг. З

- 35 Въртящ се бутон
- 36 Пръстен на скалата
- 37 Крилчати винтове за плъзгащите щанги
- 38 Скала
- 39 Винтове за плъзгащите челюсти
- 40 Крилчат винт за фиксиране

Окомплектовка на доставката

- 1 обертфреза
- 1 гаечен ключ с продълговат отвор
- 1 бр. затегателни челюсти 6 mm
- 1 бр. затегателни челюсти 8 mm (монтирани)
- 1 адаптер за изсмукващ уред
- 1 преходна муфа
- 1 паралелен ограничител с 2 водача
- 1 копираща втулка с 2 винта
- 1 центриращ връх
- 1 комплект фрези от 6 части
- 1 шестостенен ключ
- 1 ръководство за потребителя

Технически характеристики

Номинална консумирана мощност	1200 W
Номинално напрежение	230 V ~, 50 Hz
Номинална честота на въртене на празен ход	n_0 11000–30000 min ⁻¹
Макс. работна честота на въртене (фреза)	$n_{\text{макс.}}$ 35000 min ⁻¹
Ход на фрезата	55 mm
Захват на инструмента	6/8 mm
Клас на защита	II /  (двойна изолация)

Стойност на шумовите емисии

Измерена стойност за шум съгласно EN 62841.
Измереното по скала „А“ ниво на шума на електрическия инструмент обикновено възлиза на:

Ниво на звуковото налягане $L_{pA} = 89,5$ dB

Възможна неточност на измерването $K_{pA} = 3$ dB

Ниво на звуковата мощност $L_{WA} = 97,5$ dB

Възможна неточност на измерването $K_{WA} = 3$ dB

Носете антифони!

Стойност на вибрационните емисии

Сумарни стойности на вибрациите (векторна сума от трите посоки), определени съгласно EN 62841:

Вибрации, предавани на системата
ръка-рамо $a_h = 4,176$ m/s²

Възможна неточност на измерването $K = 1,5$ m/s²

УКАЗАНИЕ

- Посочените в това ръководство сумарни стойности на вибрациите и посочените стойности на шумовите емисии са измерени съгласно стандартен метод на изпитване и могат да се използват за сравняване на електрически инструменти.
- Посочените сумарни стойности на вибрациите и посочените стойности на шумовите емисии могат да се използват и за предварителна оценка на натоварването.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Вибрационните и шумовите емисии по време на действителното използване на електрическия инструмент могат да бъдат различни в зависимост от начина на работа с електрическия инструмент и особено от вида на обработвания детайл.
- Постарайте се да поддържате натоварването максимално ниско. Примерни мерки за намаляване на вибрационното натоварване са носене на ръкавици при употреба на инструмента и ограничаване на работното време. При това трябва да се вземат предвид всички части на работния цикъл (напр. периодите, през които електрическият инструмент е изключен, както и периодите, през които инструментът е включен, но работи без натоварване).



Общи указания за безопасност за електрически инструменти

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Вземете под внимание всички указания за безопасност, инструкции, изображения и технически данни, придружаващи този електрически инструмент. Пропуски при спазването на инструкциите по-долу могат да причинят токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки.

Използваният в указанията за безопасност термин „електрически инструмент“ се отнася за работещи със захранване от мрежата електрически инструменти (с мрежов кабел) и за работещи с акумулаторни батерии електрически инструменти (без мрежов кабел).

1. Безопасност на работното място

- Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядък и неосветени работни места могат да причинят злополуки.
- Не работете с електрическия инструмент в потенциално експлозивна среда с наличие на запалими течности, газове или прахове. Електрическите инструменти образуват искри, които могат да запалят праха или парите.
- По време на употреба на електрическия инструмент дръжте на разстояние деца и други лица. При отвличане на вниманието е възможно да загубите контрол над електрическия инструмент.

2. Електрическа безопасност

- Свързващият щепсел на електрическия инструмент трябва да е подходящ за контакта. Щепселът не трябва да се променя по никакъв начин.
Не използвайте преходни щепсели заедно със защитно заземените електрически инструменти. Щепсели, по които не са правени промени, и подходящи електрически контакти намаляват риска от токов удар.

- Избягвайте контакт на тялото със заземените повърхности, като например тръби, радиатори, печки и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, когато тялото ви е заземено.
- Пазете електрическите инструменти от дъжд и влага. Проникването на вода в електрически инструмент повишава риска от токов удар.
- Не променяйте предназначението на свързващия кабел, например за носене или окачване на електрическия инструмент с него или за дърпане на щепсела от контакта. Пазете свързващия кабел от нагряване, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредени или оплетени свързващи кабели увеличават риска от токов удар.
- Когато работите на открито с електрически инструмент, използвайте само удължители, които са годни за ползване на открито. Употребата на годен за работа на открито удължител намалява риска от токов удар.
- Когато работата с електрическия инструмент във влажна обстановка е неизбежна, използвайте прекъсвач с дефектнотокова защита. Използването на прекъсвач с дефектнотокова защита намалява риска от токов удар.

3. Безопасност на хората

- Бъдете внимателни, съсредоточете се върху това, което извършвате, и подхождайте разумно към работата с електрически инструменти. Не използвайте електрически инструмент, когато сте уморени или сте под въздействието на наркотици, алкохол или медикаменти. Един момент невнимание при работа с електрическия инструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- Използвайте лични предпазни средства и винаги носете защитни очила. Използването на лични предпазни средства като прахозащитна маска, устойчиви на плъзгане защитни обувки, каска или антифони – в зависимост от вида и приложението на електрическия инструмент – намалява риска от наранявания.

- в) Избягвайте неволно пускане. Уверете се, че електрическият инструмент е изключен, преди да го свържете към електрозахранването и/или акумулаторната батерия, да го вземете или носите. Когато при носене на електрическия инструмент държите пръста си на преклювачателя или свържете включен електрически инструмент към електрозахранването, са възможни злополуки.
- г) Отстранявайте инструментите за настройка или гаечните ключове, преди да включите електрическия инструмент. Инструмент или ключ, намиращ се във въртяща се част на електрическия инструмент, може да причини наранявания.
- д) Избягвайте неестествено положение на тялото. Заемете стабилна позиция и винаги пазете равновесие. Така ще можете да контролирате по-добре електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- е) Носете подходящо работно облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косите и облеклото си далече от движещи се части. Свободните дрехи, бижутата и дългите коси могат да бъдат захванати от движещи се части.
- ж) Ако е възможно монтиране на уреди за изсмукване и улавяне на прах, те трябва да се свържат и използват правилно. Използването на уред за изсмукване на прах може да намали опасностите поради наличие на прах.
- з) Не си внушавайте, че сте в безопасност, и не пренебрегвайте правилата за безопасност на електрическия инструмент дори когато сте запознати с работата с него след многократна употреба. Невнимателно боравене може да доведе за части от секундата до тежки наранявания.
- б) Не използвайте електрически инструмент с повреден преклювачател. Електрически инструмент, който не може да се включва и изключва, е опасен и трябва да се ремонтира.
- в) Изключете щепсела от контакта и/или отстранете свалящата се акумулаторна батерия, преди да предприемете настройки на уреда, да смените части на работния инструмент или да оставите електрическия инструмент. Тази предпазна мярка предотвратява неволното пускане на електрическия инструмент.
- г) Когато не използвате електрическите инструменти, ги съхранявайте извън обсега на деца. Не позволявайте използване на електрическия инструмент от лица, които не са запознати с него или не са прочели тези указания. Електрическите инструменти са опасни, ако се използват от лица без опит.
- д) Поддържайте старателно електрическите инструменти и работния инструмент. Проверявайте дали движещите се части функционират правилно и не се заклинват, дали има счупени части или части, които са повредени така, че е нарушено функционирането на електрическия инструмент. Преди използване на електрическия инструмент повредените части трябва да се ремонтират. Причина за много злополуки е лоша поддръжка на електрическите инструменти.
- е) Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Старателно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклинват по-рядко и се направляват по-лесно.
- ж) Използвайте електрическия инструмент, работния инструмент, сменяемите инструменти и т.н. в съответствие с тези указания. Вземайте под внимание работните условия и извършваната дейност. Употребата на електрически инструменти за други, различни от предвидените приложения може да доведе до опасни ситуации.

4. Употреба и обслужване на електрическия инструмент

- а) Не претоварвайте електрическия инструмент. За работата си използвайте предназначения за нея електрически инструмент. С подходящия електрически инструмент ще работите по-добре и по-безопасно в посочения работен диапазон.

- з) Поддържайте ръкохватките и повърхностите за хващане сухи, чисти и незамърсени с масло и грес. Хлъзгави ръкохватки и повърхности за хващане не позволяват безопасна работа и контрол на електрическия инструмент в непредвидени ситуации.

5. Сервиз

- а) Електрическият инструмент трябва да се ремонтира само от квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части. С това се гарантира запазването на безопасността на електрическия инструмент.

Указания за безопасност за обертфрезе

- а) Държете електрическия инструмент само за изолираните повърхности на ръкохватката, тъй като фрезата може да влезе в контакт със собствения си храняващ кабел. Контактът с намиращ се под напрежение проводник може да захрани с напрежение също и металните части на уреда и евентуално да причини токов удар.
- б) Закрепете и фиксирайте детайла към стабилна основа посредством затегателни скоби или по друг начин. Ако държите детайла само с ръка или го подпирате към тялото си, той остава нестабилен, а това може да доведе до изгубване на контрол.

- Носете прахозащитна маска.

Допълнителни инструкции

- Допустимата честота на въртене на фрезовите инструменти трябва да е минимум толкова висока, колкото посочената на електрическия инструмент максимална честота на въртене. Принадлежност, която се върти по-бързо от допустимото, може да се разруши.

- Фрезите или други принадлежности трябва да пасват точно в затегателните челюсти (диаметър на опашката 6/8 mm) на вашия електрически инструмент. Фрезовите инструменти, които не пасват точно в затегателните челюсти на електрическия инструмент, се въртят неравномерно, вибрират много силно и могат да причинят изгубване на контрол.

- Подвеждайте само включен електрически инструмент към детайла. В противен случай съществува опасност от откат, ако работният инструмент се заклини в детайла.

- Не поставяйте ръцете си в областта на фрезоване и на фрезата. С другата си ръка държете допълнителната ръкохватка или корпуса на двигателя. Когато държите фрезата с две ръце, фрезата не може да нарани ръцете.

- Никога не фрезовайте метални предмети, гвоздеи или винтове. Фрезата може да се повреди и да доведе до повишени вибрации.

- Използвайте подходящи търсачи за скрити храняващи линии и се консултирайте с местното снабдително дружество. Контакт с електрически проводници може да доведе до пожар и токов удар. Повреждане на газопровод може да доведе до експлозия. Проникване във водопровод причинява материални щети.

- Посочената на инструмента максимална честота на въртене не трябва да се превишава.

- Инструменти с видими пукнатини не трябва да се използват.

Оригинални принадлежности/допълнителни уреди

- Използвайте само принадлежности и допълнителни уреди, които са посочени в ръководството за потребителя респ. чийто захват е съвместим с уреда.

Преди пускането в експлоатация

Комплект фрези

Оригинални допълнителни уреди, включени
в окомплектовката на доставката

За профилиране

28 Фреза за закръгляване Ø 22 mm/R 6,3 mm

29 Профилна фреза Ø 25 mm/R 4 mm

30 Фалцова фреза Ø 22 mm/R 6,3 mm

31 Фреза за V-образни канали Ø 12,7 mm/
ъгъл 90°

За съединяване

32 Фреза за канали Ø 6 mm

33 Фреза за канали Ø 12 mm

УКАЗАНИЕ

- Ако сачменият лагер на дадена фреза се е разхлабил, го затегнете отново с приложения към комплекта фрези шестостенен ключ 25.

Поставяне на фрезовия инструмент

- ◆ Натиснете бутона за фиксиране на шпиндела 12 и го задръжте натиснат.
- ◆ С гаечния ключ 24 отвинтете холендровата гайка 6 обратно на часовниковата стрелка.
- ◆ Сега отпуснете бутона за фиксиране на шпиндела 12.
- ◆ Поставете фрезовия инструмент. Той трябва да се вкара минимум 20 mm.
- ◆ Натиснете бутона за фиксиране на шпиндела 12 и го задръжте натиснат.
- ◆ Затегнете холендровата гайка 6 с гаечния ключ 24.
- ◆ Сега отпуснете бутона за фиксиране на шпиндела 12.

Свързване на адаптера за изсмукващ уред

- ◆ Поставете адаптера за изсмукващ уред 17 на предвидените отвори за адаптера за изсмукващ уред 9a.
- ◆ Завинтете винтовете 18 в долната страна на основната плоча 9.
- ◆ Свържете разрешен уред за изсмукване на прах и стърготини към адаптера за изсмукващ уред 17 (вж. фиг. E).

Преходна муфа

Свързване

- ◆ Поставете преходната муфа 27 в адаптера за изсмукващ уред 17.
- ◆ Поставете маркуча на разрешен уред за изсмукване на прах и стърготини (напр. сервизна прахосмукачка) на преходната муфа 27.

Отстраняване

- ◆ Издърпайте маркуча на уреда за изсмукване на прах от преходната муфа 27.
- ◆ Издърпайте преходната муфа 27.

Смяна на затегателните челюсти

УКАЗАНИЕ

- Всички фрези на включения в окомплектовката на доставката комплект фрези имат 8 mm-ова опашка. Използвайте предварително монтираните затегателни челюсти 5 (8 mm). За фрези с 6 mm-ова опашка сменете затегателните челюсти, както е описано по-долу.
- ◆ Натиснете бутона за фиксиране на шпиндела 12 и го задръжте натиснат.
- ◆ С гаечния ключ 24 отвинтайте холендровата гайка обратно на часовниковата стрелка, докато стане възможно изваждането на затегателните челюсти 5 (8 mm).

- ◆ Поставете затегателните челюсти **19** (6 mm). **ВНИМАНИЕ!** Затягайте холендровата гайка **6** с гаечния ключ **24** само когато е поставен фрезов инструмент. В противен случай съществува опасност от повреждане на затегателните челюсти.
- ◆ Сега отпуснете бутона за фиксиране на шпиндела **12**.

Монтаж на паралелния ограничител

- ◆ Отвинтете двата крилчати винта **37** за плъзгащите щанги.
- ◆ Тласнете плъзгащите щанги **26** в съответните отвори до крилчатите винтове. Затегнете отново крилчатите винтове **37** за плъзгащите щанги.

Пускане в експлоатация

Включване и изключване

Включване

- ◆ Натиснете превключвателя за включване/изключване **4** и го задръжте натиснат.
- ◆ Натиснете превключвателя за блокиране **3**, докато държите натиснат превключвателя за включване/изключване **4**, за да го блокирате за непрекъсната работа. Веднага щом превключвателят за включване/изключване **4** се блокира, можете да го отпуснете. Уредът продължава да работи.

Изключване

- ◆ Отпуснете превключвателя за включване/изключване **4**.
- ◆ Когато превключвателят за включване/изключване **4** е блокиран за непрекъсната работа, натиснете за кратко превключвателя за включване/изключване **4**, за да го деблокирате и да изключите уреда.

Предварителна настройка на честотата на въртене

- ◆ С регулатора за настройка на честотата на въртене **1** настройте необходимата честота на въртене.
1–2 = ниска честота на въртене
3–4 = средна честота на въртене
5–7 = висока честота на въртене

Настройка на дълбочината на фрезозане

- ◆ Уверете се, че затегателната ръчка **34** е фиксирана. В случай че е освободена, я въртете обратно на часовниковата стрелка, докато се фиксира.
- ◆ Поставете уреда върху обработвания детайл.
- ◆ Въртете степенния ограничител **11**, докато се фиксира в най-долната позиция (0 mm). Тогава ограничителят за дълбочина **14** лежи на една линия с най-долната позиция (0 mm).
- ◆ Развийте фиксиращия винт **13**.
- ◆ Освободете затегателната ръчка **34** чрез въртене по часовниковата стрелка и натиснете уреда надолу, докато фрезата допре повърхността на детайла.
- ◆ Фиксирайте затегателната ръчка **34** чрез въртене обратно на часовниковата стрелка.
- ◆ Тласкайте ограничителя за дълбочина **14** надолу, докато се допре до най-долната позиция (0 mm) на степенния ограничител **11**.
- ◆ Настройте ограничителя за дълбочина **14** на желаната дълбочина на фрезозане, затегнете фиксиращия винт **13**.

УКАЗАНИЕ

- Показаната стойност на скалата за настройка на дълбочината на фрезозане **15** не съответства на действителната дълбочина на фрезозане. Тя трябва да се настройва винаги спрямо избрана точка на скалата за настройка на дълбочината на фрезозане **15**.

- ◆ Сега освободете затегателната ръчка **34** и върнете уреда обратно нагоре.
- ◆ Проверете дълбочината на фрезозане с практически опит.

Допълнителна настройка на дълбочината на фрезозане

- ◆ Дълбочината на фрезозане може да се настрои допълнително чрез въртящия се регулатор **16**.
- ◆ Освободете затегателната ръчка **34** чрез въртене по часовниковата стрелка и натиснете уреда надолу, докато ограничителят за дълбочина **14** допре степенния ограничител **11**.
- ◆ Фиксирайте затегателната ръчка **34** чрез въртене обратно на часовниковата стрелка.
- ◆ Развийте фиксиращия винт **13**. С въртящия се регулатор **16** нагласете скалата за настройка на дълбочината на фрезозане **15** така, че да можете да настроите точно напр. нулевата точка. Затегнете отново фиксиращия винт **13**.
- ◆ Освободете затегателната ръчка **34** чрез въртене по часовниковата стрелка и върнете уреда обратно нагоре. Проверете дълбочината на фрезозане с допълнителен практически опит.

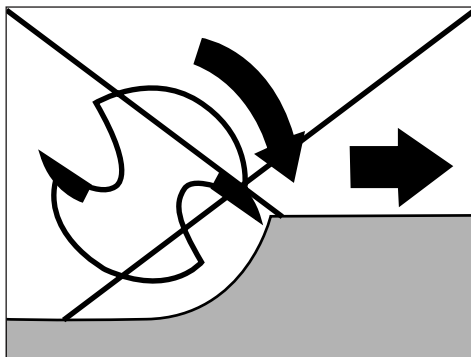
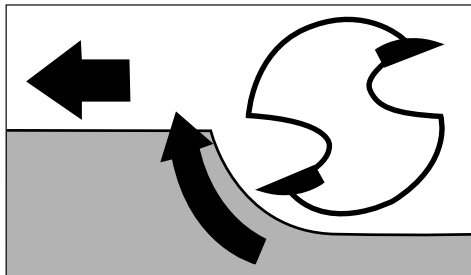
Настройка на дълбочината на фрезозане със степенния ограничител

УКАЗАНИЕ

- При по-големи дълбочини на фрезозане можете да използвате степенния ограничител **11** на няколко степени с по-малко стружоотнемане.
- ◆ Настройте желаната дълбочина на фрезозане с най-ниската степен (0 mm) на степенния ограничител **11** (както е описано по-горе).
- ◆ След това настройте по-високите степени за първите стъпки на обработване.
- ◆ Проверете дълбочината на фрезозане с практически опит.

Посока на фрезозане

Процесът на фрезозане трябва да се извършва винаги срещу посоката на въртене на фрезата (насрещно въртене). ВНИМАНИЕ: При фрезозане по посоката на въртене (еднопосоечно въртене) е възможно електрическият уред да се отскубне от ръката ви.



Процес на фрезозане

Поставете фрезата, както е описано по-горе.

- ◆ Поставете уреда върху обработвания детайл и го включете.
- ◆ Освободете затегателната ръчка **34** чрез въртене по часовниковата стрелка и натиснете уреда надолу до допиране на ограничителя за дълбочина **14** до степенния ограничител **11**.
- ◆ Фиксирайте уреда чрез въртене на затегателната ръчка **34** обратно на часовниковата стрелка.
- ◆ Извършете процеса на фрезозане с равномерна скорост и равномерна сила на притискане.

Поставяне на копиращата втулка

- ◆ Поставете копиращата втулка **22** отдолу в плъзгащата плоча **10**.
- ◆ Закрепете копиращата втулка **22** с двата винта **18** на адаптера за изсмукващ уред към основната плоча **9**.
Внимавайте за правилното поставяне на копиращата втулка **22** – опорният пръстен **23** трябва да сочи надолу (вж. фиг. В).

Фрезование с копиращата втулка

УКАЗАНИЕ

- ▶ Шаблонът трябва да е минимум толкова висок, колкото опорният пръстен **23** на копиращата втулка **22**.
- ▶ Изберете фреза, по-малка от вътрешния диаметър на копиращата втулка.

Като се използва копираща втулка **22**, могат да се пренесат шаблони върху детайла.

- ◆ Поставете обертфрезата с копиращата втулка на шаблона.
- ◆ Освободете затегателната ръчка **34** чрез въртене по часовниковата стрелка и спускайте уреда надолу, докато се достигне предварително настроената дълбочина на фрезование.
- ◆ Сега прокарайте уреда с издаващата се копираща втулка по продължение на шаблона. При това работете с лек натиск.

Фрезование с паралелния ограничител

- ◆ Тласнете паралелния ограничител **21** според необходимия размер в направляващите релси **8** на основната плоча **9** и затегнете закрепващите винтове **7**.
- ◆ Допрете паралелния ограничител **21** до ръба на детайла (вж. фиг. Д).

Фрезование с инструмент за фрезование на кръгове

- ◆ За целта тласнете паралелния ограничител **21**, завъртян на 180° (вж. фиг. Ж) и според необходимия размер в направляващите релси **8** на основната плоча **9**.
- ◆ Затегнете закрепващите винтове **7**.
- ◆ Поставете центриращия връх **20** в паралелния ограничител **21** и го затегнете с помощта на крилчатата гайка (вж. фиг. Ж). За затягането законтретете центриращия връх **20** с продълговатия отвор на гаечния ключ **24**.
- ◆ Забодете центриращия връх **20** в маркирания център на кръг.
- ◆ Проверете настройката с практически опит.

Настройка на паралелния ограничител (фиг. 3)

Променяне на ширината на плъзгащите челюсти

- ◆ С обикновена отвертка за винтове с кръстообразен шлиц (не е включена в окомплектовката на доставката) отвинтете винтовете за плъзгащите челюсти **39**.
- ◆ Преместете плъзгащите челюсти според потребностите.
- ◆ Затегнете отново винтовете за плъзгащите челюсти **39**.

Фина настройка на паралелния ограничител

- ◆ Отвинтете крилчатия винт за фиксиране **40**.
- ◆ Завъртете въртящия се бутон **35**, за да настроите желаното разстояние. Едно завъртане съответства на 1 mm. Можете да отчетете разстоянието също на скалата **38**. За да настроите стойности, по-малки от 1 mm, можете да използвате за ориентация свободно въртящия се пръстен на скалата **36**.
- ◆ Затегнете отново крилчатия винт за фиксиране **40**.

Поддръжка и почистване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- Преди всякакви работи по уреда изключвайте уреда и издърпвайте щепсела от контакта.
- Уредът трябва да е винаги чист, сух и без замърсявания от масло или смазочни греси.
- За почистване на корпуса използвайте суха кърпа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Уредите трябва да се ремонтират от сервиз или електротехник и само с оригинални резервни части. По този начин се гарантира запазването на безопасността на уреда.
- Ако е необходима смяна на свързващия кабел, тя трябва да се извърши от производителя или негов представител, за да се избегнат опасности.

УКАЗАНИЕ

- Непосочени резервни части (напр. въгленови четки, превключватели) можете да поръчате чрез нашия сервизен център.

Предаване за отпадъци



Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битовите отпадъци!

Показаният в страни символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци. Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.



Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от Вашата общинска или градска управа.



Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси, 20–22: хартия и картон, 80–98: композитни материали.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. За акумулаторните пакети на серия X12V и X20V Team, в случай че са включени в окомплектовката на доставката, получавате също 3 години гаранция от датата на закупуване. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (филтри, приставки като напр. циркулярни дискове, резервни остриета, шкурки и др.) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Предоставянето на гаранция не важи при

- нормално изразходване на капацитета на акумулаторната батерия
- професионална употреба на продукта
- повреждане или промяна на продукта от клиента
- неспазване на разпоредбите за безопасност и поддръжка, грешки при обслужването
- повреди поради природни бедствия

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 471015_2310) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване



България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 471015_2310

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГШРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

Превод на оригиналната декларация за съответствие

Ние, KOMPERNASS HANDELS GMBH, отговорник за документацията: г-н Семи Угузлу, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Германия, декларираме, че този продукт съответства на следните стандарти, нормативни документи и директиви на ЕО:

Директива относно машините
(2006/42/EC)

Електромагнитна съвместимост
(2014/30/EU)

Директива относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (ЕЕО)
(2011/65/EU)*

* Издаването на тази декларация за съответствие е на собствена отговорност на производителя. Гореописаният предмет на Декларацията отговаря на разпоредбите на Директивата 2011/65/EU на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени хармонизирани стандарти

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-17:2017

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A1:2022

EN IEC 63000:2018

Типово обозначение на машината: Оберфреза POF 1200 E4

Година на производство: 03-2024

Сериен номер: IAN 471015_2310

Бохум, 04.12.2023 г.



Семи Угузлу

- Мениджър качество -

Запазено право на технически изменения с цел усъвършенстване.

Περιεχόμενα

Εισαγωγή.....	42
Προβλεπόμενη χρήση	42
Εξοπλισμός	42
Παραδοτέος εξοπλισμός.....	43
Τεχνικά χαρακτηριστικά	43
Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία	44
1. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας.....	44
2. Ηλεκτρική ασφάλεια.....	44
3. Ασφάλεια ατόμων	44
4. Χρήση και χειρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου	45
5. Σέρβις	46
Υποδείξεις ασφαλείας για κάθετες φρέζες	46
Συμπληρωματικές οδηγίες	46
Γνήσια εξαρτήματα/πρόσθετες συσκευές	46
Πριν από τη θέση σε λειτουργία.....	47
Σετ φρέζας	47
Σύνδεση αντάππορα αναρρόφησης	47
Εξάρτημα συστολής.....	47
Αλλαγή λαβίδας σύσφιξης	47
Τοποθέτηση παράλληλου αναστολέα	48
Θέση σε λειτουργία	48
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση.....	48
Προεπιλογή αριθμού στροφών	48
Ρύθμιση βάθους φρεζαρίσματος.....	48
Επαναρύθμιση βάθους φρεζαρίσματος	49
Ρύθμιση βάθους φρεζαρίσματος με τον βαθμιδωτό αναστολέα	49
Κατεύθυνση φρεζαρίσματος	49
Διαδικασία φρεζαρίσματος.....	49
Τοποθέτηση δακτυλίου αντιγραφής.....	50
Φρεζάρισμα με τον δακτύλιο αντιγραφής.....	50
Φρεζάρισμα με τον παράλληλο αναστολέα	50
Ρύθμιση παράλληλου αναστολέα (Εικ. Η)	50
Φρεζάρισμα με διαβήτη κυκλικού φρεζαρίσματος	50
Συντήρηση και καθαρισμός.....	51
Απόρριψη	51
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	52
Σέρβις.....	53
Εισαγωγέας	53
Μετάφραση της Πρωτότυπης Δήλωση συμμόρφωσης.....	54

ΚΑΘΕΤΗ ΦΡΕΖΑ ΡΟΦ 1200 Ε4

Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά της νέας σας συσκευής. Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Παραδίδετε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή προορίζεται για φρεζάρισμα, καθώς και φρεζάρισμα αντιγραφής, εγκοπών, ακμών, προφίλ και διαμήκων οπών σε ξύλο, πλαστικό και υλικά ελαφριών κατασκευών, επάνω σε μια σταθερή επιφάνεια απόθεσης. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για λειτουργία σε εξωτερικούς χώρους. Κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή της συσκευής θεωρείται μη σύμφωνη με τους κανονισμούς και ενέχει σημαντικούς κινδύνους ατυχημάτων. Δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

Εξοπλισμός

Εικ. Α

- ❶ Προεπιλογή αριθμού στροφών
- ❷ Χειρολαβή
- ❸ Διακόπτης μανδαλώματος
- ❹ Διακόπτης ON/OFF
- ❺ Λαβίδα σύσφιξης 8 mm
- ❻ Περικόχλιο-ρακόρ
- ❼ Βίδα ρύθμισης
- ❽ Ράγα-οδηγός
- ❾ Πλάκα βάσης
- Ⓟα Οπές για τον αντάπτορα αναρρόφησης
- ❿ Πλάκα ολίσθησης

- ❶ Βαθμιδωτός αναστολέας
- ❷ Πλήκτρο ασφάλισης ατράκτου
- ❸ Βίδα ασφάλισης
- ❹ Αναστολέας βάθους
- ❺ Κλίμακα ρύθμισης του βάθους φρεζαρίσματος
- ❻ Περιστρεφόμενος ρυθμιστής (Διάταξη ακριβούς ρύθμισης βάθους φρεζαρίσματος)

Εικ. Β

- ❶ Αντάπτορας αναρρόφησης
- ❷ Βίδα
- ❸ Λαβίδα σύσφιξης 6 mm
- ❹ Ακμή κεντραρίσματος
- ❺ Παράλληλος αναστολέας
- ❻ Δακτύλιος αντιγραφής
- ❼ Δακτύλιος κίνησης
- ❽ Διπλό κλειδί με επιμήκη οπή
- ❾ Εσωτερικό εξάγωνο κλειδί
- ❿ Ράβδος ολίσθησης
- Ⓛ Εξάρτημα συστολής

Εικ. D

- ❶ Φρέζα στρογγυλέματος Ø 22 mm/R 6,3 mm
- ❷ Φρέζα προφίλ Ø 25 mm/R 4 mm
- ❸ Φρέζα κοιλοτήτων Ø 22 mm/R 6,3 mm
- ❹ Φρέζα αυλάκωσης σχήματος V Ø 12,7 mm/ Γωνία 90°
- ❺ Φρέζα αυλάκωσης Ø 6 mm
- ❻ Φρέζα αυλάκωσης Ø 12 mm

Εικ. F

- ❶ Μοχλός σύσφιξης

Εικ. H

- ❶ Περιστρεφόμενο κουμπί
- ❷ Δακτύλιος κλίμακας
- ❸ Πεταλούδες για τις ράβδους ολίσθησης
- ❹ Κλίμακα
- ❺ Βίδες για τις σιαγόνες ολίσθησης
- ❻ Πεταλούδα για τη στερέωση

Παραδοτέος εξοπλισμός

- 1 Κάθετη φρέζα
- 1 Διπλό κλειδί με επιμήκη οπή
- 1 Λαβίδα σύσφιξης 6 mm
- 1 Λαβίδα σύσφιξης 8 mm (συναρμολογημένη)
- 1 Αντάπτορας αναρρόφησης
- 1 Εξάρτημα συστολής
- 1 Παράλληλος αναστολέας με 2 οδηγούς
- 1 Δακτύλιος αντιγραφής με 2 βίδες
- 1 Ακμή κεντραρίσματος
- 1 Σετ φρεζών, 6 τεμάχια
- 1 Εξάγωνο κλειδί
- 1 Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ονομαστική απορροφούμενη ισχύς	1200 W
Ονομαστική τάση	230 V ~, 50 Hz
Ονομαστικός αριθμός στροφών ρελαντί	n_0 11000–30000 min ⁻¹
Μέγ. αριθμός στροφών λειτουργίας (φρέζες)	n_{max} 35000 min ⁻¹
Διαδρομή βάσης φρεζαρίσματος	55 mm
Υποδοχή εργαλείων	6/8 mm
Κατηγορία προστασίας	II/□ (διπλή μόνωση)

Τιμή εκπομπής θορύβου

Τιμή μέτρησης για θόρυβο διακριβωμένη σύμφωνα με το EN 62841. Το επίπεδο θορύβου Α-στάθμησης του ηλεκτρικού εργαλείου ανέρχεται συνήθως σε:

Στάθμη ηχητικής πίεσης	$L_{PA} = 89,5$ dB
Αβεβαιότητα	$K_{PA} = 3$ dB
Στάθμη ηχητικής απόδοσης	$L_{WA} = 97,5$ dB
Αβεβαιότητα K	$K_{WA} = 3$ dB

Φοράτε προστασία για την ακοή!

Τιμή εκπομπής κραδασμών

Οι ολικές τιμές κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα τριών κατευθύνσεων) υπολογίστηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841:

Δόνηση άκρας χειρός/βραχίονα	$a_h = 4,176$ m/s ²
Αβεβαιότητα	$K = 1,5$ m/s ²

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Οι αναφερόμενες συνολικές τιμές κραδασμών και οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής θορύβου έχουν μετρηθεί σύμφωνα με μία πρότυπη διαδικασία ελέγχου και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση ενός ηλεκτρικού εργαλείου με ένα άλλο.
- Οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής κραδασμών και οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής θορύβου μπορούν, επίσης, να χρησιμοποιηθούν για μια αρχική εκτίμηση του φορτίου.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Οι εκπομπές κραδασμών και θορύβου μπορεί, κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, να αποκλίνουν από τις αναφερόμενες τιμές, ανάλογα με το είδος και τον τρόπο που χρησιμοποιείται το ηλεκτρικό εργαλείο, κυρίως ανάλογα με το είδος του τεμαχίου επεξεργασίας.
- Προσπαθείτε να διατηρείτε την επιβάρυνση σε όσο το δυνατόν χαμηλότερα επίπεδα. Παραδειγματικά μέτρα μείωσης της επιβάρυνσης λόγω δονήσεων είναι η χρήση γαντιών κατά τη χρήση του εργαλείου και ο περιορισμός του χρόνου εργασίας. Εδώ πρέπει να συνυπολογίζονται όλα τα μέρη του κύκλου εργασίας (παραδείγματος χάριν, χρόνοι, κατά τους οποίους το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο, και χρόνοι, κατά τους οποίους είναι μεν ενεργοποιημένο, αλλά λειτουργεί χωρίς φορτίο).



Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τα τεχνικά χαρακτηριστικά που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Παραλείψεις κατά την τήρηση των παρακάτω οδηγιών μπορούν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες, για να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτές μελλοντικά.

Ο χρησιμοποιούμενος σε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας όρος «Ηλεκτρικό εργαλείο» αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία (με καλώδιο ρεύματος) που λειτουργούν με ρεύμα και σε ηλεκτρικά εργαλεία (χωρίς καλώδιο ρεύματος) που λειτουργούν μέσω συσσωρευτή.

1. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και φροντίζετε για επαρκή φωτισμό. Η ακαταστασία και οι μη φωτισμένοι χώροι εργασίας μπορούν να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε εκρήξιμα περιβάλλοντα με εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή στους ατμούς.
- Κρατάτε τα παιδιά και άλλα άτομα μακριά κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση διάσπασης της προσοχής, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.

2. Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το βύσμα σύνδεσης του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Το βύσμα δεν επιτρέπεται να τροποποιηθεί με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογών μαζί με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα βύσματα που δεν έχουν τροποποιηθεί και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Αποφεύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος λόγω ηλεκτροπληξίας όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- Κρατάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από την βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο σύνδεσης άσκοπα, π.χ. για να μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, να το κρεμάσετε ή για να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο σύνδεσης μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα φθαρμένα ή μπερδεμένα καλώδια σύνδεσης αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν εργάζεστε με ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης, τα οποία ενδείκνυνται για εξωτερικούς χώρους. Η χρήση κατάλληλου για εξωτερικό χώρο καλωδίου προέκτασης μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Εάν δεν μπορεί να αποφευχθεί η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιείτε διακόπτη ασφαλείας. Η χρήση διακόπτη ασφαλείας μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3. Ασφάλεια ατόμων

- Να είστε προσεκτικοί, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε τη λογική όταν εργάζεστε με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ένα μόνο λεπτό απροσεξίας κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου αρκεί για να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- Φοράτε μέσα ατομικής προστασίας και πάντα γυαλιά προστασίας. Όταν φοράτε μέσα ατομικής προστασίας, όπως μάσκα για τη σκόνη, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος ή προστασία για την ακοή, ανάλογα με το είδος και τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμών.

- γ) Αποφεύγετε τυχόν ακούσια έναρξη λειτουργίας. Βεβαιώνεστε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο έχει απενεργοποιηθεί, προτού το συνδέσετε στην τροφοδοσία ρεύματος και/ή τον συσσωρευτή, το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Όταν μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο και έχετε το δάχτυλο στον διακόπτη ή συνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο ενεργοποιημένο στην παροχή ρεύματος, μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.
- δ) Απομακρύνετε εργαλεία ρύθμισης ή μηχανικά κλειδιά, πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα εργαλείο ή κλειδί, το οποίο βρίσκεται σε ένα περιστρεφόμενο τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- ε) Αποφεύγετε λάθος στάση του σώματος. Φροντίζετε για μια ασφαλή στάση και διατηρείτε πάντα την ισορροπία. Έτσι, μπορείτε να ελέγχετε το ηλεκτρικό εργαλείο καλύτερα σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- στ) Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μη φοράτε μακριά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα μακριά από κινούμενα τμήματα. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν από κινούμενα τμήματα.
- ζ) Εάν μπορούν να συναρμολογηθούν διατάξεις απορρόφησης και συλλογής σκόνης, αυτές θα πρέπει να συνδέονται και να χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση μιας διάταξης απορρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους από τη σκόνη.
- η) Μη νιώθετε τόσο σίγουροι για τον εαυτό σας και μην αγνοείτε τους κανόνες ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία, ακόμη και εάν έχετε εξοικειωθεί με το ηλεκτρικό εργαλείο μετά από συχνή χρήση. Απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να οδηγήσουν μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου σε σοβαρούς τραυματισμούς.

4. Χρήση και χειρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου

- α) Μην καταπονείτε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε για την εργασία σας το αντίστοιχο ηλεκτρικό εργαλείο. Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στο δοθέν πεδίο απόδοσης.
- β) Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, των οποίων ο διακόπτης έχει υποστεί βλάβη. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο, το οποίο δεν μπορεί πλέον να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ) Αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα και/ή απομακρύνετε τον αποσπώμενο συσσωρευτή, πριν διεξάγετε ρυθμίσεις στη συσκευή, πριν αλλάξετε μέρη των εργαλείων χρήσης ή πριν αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτό το μέτρο ασφαλείας εμποδίζει τη μη ηθελημένη εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ) Φυλάτε τα μη χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά εργαλεία σε σημεία μη προσβάσιμα για τα παιδιά. Μην επιτρέπετε να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο άτομα, τα οποία δεν έχουν εξοικειωθεί μαζί του ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα χωρίς εμπειρία.
- ε) Φροντίζετε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εργαλεία χρήσης με προσοχή. Ελέγχετε εάν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν σωστά και δεν κολλάνε, εάν κάποια μέρη έχουν σπάσει ή παρουσιάζουν τέτοια βλάβη, ώστε να επηρεάζεται η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα εξαρτήματα με βλάβη πρέπει να επισκευάζονται πριν από τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Πολλά ατυχήματα οφείλονται στην κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.
- στ) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα προσεκτικά φροντισμένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές ακμές κοπής κολλάνε λιγότερο και είναι ευκολότερα στον χειρισμό.

- ζ) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εργαλεία χρήσης, κλπ., σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Λαμβάνετε υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την προς διεξαγωγή δραστηριότητα. Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για διαφορετικές από τις προβλεπόμενες χρήσεις μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- η) Οι χειρολαβές και οι επιφάνειες αυτών πρέπει να είναι στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

5. Σέρβις

- α) Το ηλεκτρικό εργαλείο σας πρέπει να επισκευάζεται αποκλειστικά από καταρτισμένο και εξειδικευμένο προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Κατά αυτόν τον τρόπο, διατηρείται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

Υποδείξεις ασφαλείας για κάθετες φρέζες

- α) Πιάνετε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες των λαβών, διότι η φρέζα μπορεί να προσεγγίσει το ίδιο το καλώδιο σύνδεσης. Η επαφή με ένα ρευματοφόρο καλώδιο θέτει υπό τάση μεταλλικά εξαρτήματα της συσκευής και μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- β) Στερεώνετε και ασφαλίζετε το τεμάχιο επεξεργασίας σε μια σταθερή βάση με σφιγκτήρα ή με άλλο τρόπο. Όταν κρατάτε το τεμάχιο επεξεργασίας μόνο με το χέρι ή προς το σώμα σας, αυτό είναι ασταθές, πράγμα που μπορεί να προκαλέσει απώλεια του ελέγχου.

- Φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη.

Συμπληρωματικές οδηγίες

- Ο επιτρεπόμενος αριθμός στροφών των εργαλείων φρεζαρίσματος πρέπει να είναι τουλάχιστον ίσος με αυτόν που αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο ως μέγιστος αριθμός στροφών. Τα εξαρτήματα, τα οποία περιστρέφονται πιο γρήγορα από ό,τι επιτρέπεται, μπορούν να καταστραφούν.

- Φρέζες ή άλλα εξαρτήματα πρέπει να ταιριάζουν επακριβώς στη λαβίδα σύσφιξης (διάμετρος άξονα 6/8 mm) του ηλεκτρικού εργαλείου σας. Τα εργαλεία φρεζαρίσματος που δεν εφαρμόζουν με ακρίβεια στη λαβίδα σύσφιξης του ηλεκτρικού εργαλείου, περιστρέφονται ανομοιόμορφα, δονούνται πολύ και μπορεί να οδηγήσουν σε απώλεια ελέγχου.

- Οδηγείτε το ηλεκτρικό εργαλείο προς το τεμάχιο επεξεργασίας μόνο όταν αυτό είναι ενεργοποιημένο. Αλλιώς, υπάρχει κίνδυνος αντεπιστροφής, εάν το εργαλείο χρήσης πιαστεί στο τεμάχιο επεξεργασίας.

- Τα χέρια σας δεν επιτρέπεται να φτάνουν στο σημείο φρεζαρίσματος και στη φρέζα. Με το ένα σας χέρι κρατάτε την πρόσθετη λαβή ή το περίβλημα του κινητήρα. Όταν και τα δύο χέρια κρατάνε τη φρέζα, δεν υπάρχει περίπτωση να τραυματιστούν από τη φρέζα.

- Ποτέ μην εκτελείτε εργασίες φρεζαρίσματος σε μεταλλικά αντικείμενα, καρφιά ή βίδες. Η φρέζα μπορεί να χαλάσει και να προκληθούν υψηλές δονήσεις.

- Χρησιμοποιήστε κατάλληλες συσκευές ανίχνευσης για τον εντοπισμό κρυμμένων αγωγών τροφοδοσίας ή απευθυνθείτε στην τοπική εταιρεία παροχής. Η επαφή με ηλεκτρικούς αγωγούς μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά και ηλεκτροπληξία. Η καταστροφή ενός αγωγού αερίου μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη. Εισχώρηση σε αγωγό νερού προκαλεί υλικές ζημιές.

- Απαγορεύεται υπέρβαση του αναφερόμενου στο εργαλείο μέγιστου αριθμού στροφών.

- Δεν επιτρέπεται η χρήση εργαλείων με ορατές ρωγμές.

Γνήσια εξαρτήματα/πρόσθετες συσκευές

- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και συμπληρωματικές συσκευές που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης ή που οι υποδοχές τους είναι συμβατές με τη συσκευή.

Πριν από τη θέση σε λειτουργία

Σετ φρέζας

Γνήσια παρελκόμενα που περιλαμβάνονται στο σύνολο παράδοσης

Για εξομάλυνση επιφάνειας

28 Φρέζα στρογγυλέματος Ø 22 mm/R 6,3 mm

29 Φρέζα προφίλ Ø 25 mm/R 4 mm

30 Φρέζα κοιλοτήτων Ø 22 mm/R 6,3 mm

31 Φρέζα αυλάκωσης σχήματος V Ø 12,7 mm/
Γωνία 90°

Για σύνδεση

32 Φρέζα αυλάκωσης Ø 6 mm

33 Φρέζα αυλάκωσης Ø 12 mm

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Εάν λασκάρει το σφαιρικό έδρανο μιας φρέζας, σφίξτε το πάλι με το εσωτερικό εξάγωνο κλειδί **25** που εσωκλείεται στο σετ φρέζας.

Τοποθέτηση εργαλείου φρεζαρίσματος

- ♦ Πιέστε και κρατήστε το πλήκτρο ασφάλισης ατράκτου **12**.
- ♦ Λασκάρετε αριστερόστροφα με το διπλό κλειδί **24** το περικόχλιο-ρακόρ **6**.
- ♦ Τώρα αφήστε το πλήκτρο ασφάλισης ατράκτου **12**.
- ♦ Τοποθετήστε τώρα το εργαλείο φρεζαρίσματος. Αυτό πρέπει να εισαχθεί τουλάχιστον κατά 20 mm.
- ♦ Πιέστε και κρατήστε το πλήκτρο ασφάλισης ατράκτου **12**.
- ♦ Σφίξτε καλά το περικόχλιο-ρακόρ **6** με το διπλό κλειδί **24**.
- ♦ Τώρα αφήστε το πλήκτρο ασφάλισης ατράκτου **12**.

Σύνδεση αντάπτορα αναρρόφησης

- ♦ Τοποθετήστε τον αντάπτορα αναρρόφησης **17** επάνω στις προβλεπόμενες οπές για τον αντάπτορα αναρρόφησης **9a**.
- ♦ Βιδώστε τις βίδες **18** στην κάτω πλευρά της πλάκας βάσης **9**.
- ♦ Συνδέστε μια εγκεκριμένη διάταξη απορρόφησης σκόνης και ρινιδιών στον αντάπτορα αναρρόφησης **17** (δείτε την Εικ. F).

Εξάρτημα συστολής

Σύνδεση

- ♦ Ωθήστε το εξάρτημα συστολής **27** μέσα στον αντάπτορα αναρρόφησης **17**.
- ♦ Ωθήστε τον εύκαμπο σωλήνα μιας αντίστοιχης διάταξης αναρρόφησης σκόνης και ρινιδιών (π.χ. μιας αναρροφητικής σκούπας συνεργείου) στο εξάρτημα συστολής **27**.

Απομάκρυνση

- ♦ Αφαιρέστε τον εύκαμπο σωλήνα της διάταξης αναρρόφησης σκόνης από το εξάρτημα συστολής **27**.
- ♦ Αφαιρέστε το εξάρτημα συστολής **27**.

Αλλαγή λαβίδας σύσφιξης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Όλες οι φρέζες του απεσταλμένου σετ διαθέτουν έναν άξονα 8 mm.
Για την αλλαγή, χρησιμοποιείτε την ήδη συνημολογημένη λαβίδα σύσφιξης **5** (8 mm). Για φρέζες με άξονα 6 mm αλλάζετε τη λαβίδα σύσφιξης ως εξής.

- ♦ Πιέστε και κρατήστε το πλήκτρο ασφάλισης ατράκτου **12**.
- ♦ Λασκάρετε αριστερόστροφα με το διπλό κλειδί **24** το περικόχλιο-ρακόρ, μέχρι να μπορεί να αφαιρεθεί η λαβίδα σύσφιξης **5** (8 mm).
- ♦ Τοποθετήστε τη λαβίδα σύσφιξης **19** (6 mm).
ΠΡΟΣΟΧΗ! Σφίξτε καλά το περικόχλιο-ρακόρ **6** με το διπλό κλειδί **24**, μόνο εφόσον έχει τοποθετηθεί ένα εργαλείο φρεζαρίσματος. Σε αντίθετη περίπτωση θα προκύψουν ζημιές στη λαβίδα σύσφιξης.

- ♦ Τώρα αφήστε το πλήκτρο ασφάλισης ατράκτου **12**.

Τοποθέτηση παράλληλου αναστολέα

- ♦ Λύστε τις δύο πεταλούδες **37** για τις ράβδους ολίσθησης.
- ♦ Ωθήστε τις ράβδους ολίσθησης **26** στα αντίστοιχα ανοίγματα δίπλα στις πεταλούδες. Σφίξτε πάλι καλά τις πεταλούδες **37** για τις ράβδους ολίσθησης.

Θέση σε λειτουργία

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Ενεργοποίηση

- ♦ Πιέστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **4**.
- ♦ Πιέστε τον διακόπτη ασφάλισης **3** ενώ έχετε πατημένο τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **4**, για να τον ασφαλίσετε για τη συνεχή λειτουργία. Μόλις ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **4** κλειδώσει, μπορείτε να τον αφήσετε ελεύθερο. Η συσκευή συνεχίζει να λειτουργεί.

Απενεργοποίηση

- ♦ Αφήστε ελεύθερο τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **4**.
- ♦ Εάν ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **4** είναι κλειδωμένος για τη συνεχή λειτουργία, πατήστε στιγμιαία τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **4** για να τον ξεκλειδώσετε και να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Προεπιλογή αριθμού στροφών

- ♦ Με τον τροχίσκο προεπιλογής αριθμού στροφών **1** ρυθμίστε τον απαιτούμενο αριθμό στροφών.
1-2 = χαμηλός αριθμός στροφών
3-4 = μέτριος αριθμός στροφών
5-7 = υψηλός αριθμός στροφών

Ρύθμιση βάθους φρεζαρίσματος

- ♦ Βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλιστεί ο μοχλός σύσφιξης **34**. Εάν έχει λασκάρει, περιστρέψτε τον αριστερόστροφα μέχρι να ασφαλίσει.
- ♦ Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω στο προς επεξεργασία τεμάχιο.
- ♦ Περιστρέψτε τον βαθμιδωτό αναστολέα **11**, μέχρι να κουμπώσει στην κατώτερη θέση (0 mm).
Ο αναστολέας βάθους **14** βρίσκεται στη συνέχεια σε μια γραμμή με την κατώτερη θέση (0 mm).
- ♦ Λασκάρτε τη βίδα ασφάλισης **13**.
- ♦ Λασκάρτε τον μοχλό σύσφιξης **34** μέσω δεξιόστροφης περιστροφής και πιέστε τη συσκευή προς τα κάτω, μέχρι η φρέζα να αγγίζει την επιφάνεια του τεμαχίου επεξεργασίας.
- ♦ Ασφαλίστε τον μοχλό σύσφιξης **34** μέσω αριστερόστροφης περιστροφής.
- ♦ Ωθήστε τον αναστολέα βάθους **14** προς τα κάτω, μέχρι να ακουμπάει στην κατώτερη θέση (0 mm) του βαθμιδωτού αναστολέα **11**.
- ♦ Ρυθμίστε τον αναστολέα βάθους **14** στο επιθυμητό βάθος φρεζαρίσματος και σφίξτε καλά τη βίδα ασφάλισης **13**.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η εμφανιζόμενη τιμή στην κλίμακα ρύθμισης του βάθους φρεζαρίσματος **15** δεν αντιστοιχεί στο πραγματικό βάθος φρεζαρίσματος. Πρέπει πάντα να ρυθμίζεται σε σχέση με ένα επιλεγμένο σημείο στην κλίμακα ρύθμισης του βάθους φρεζαρίσματος **15**.

- ♦ Λασκάρτε τώρα τον μοχλό σύσφιξης **34** και οδηγήστε τη συσκευή πίσω στην επάνω θέση.
- ♦ Ελέγξτε το βάθος φρεζαρίσματος δοκιμάζοντας στην πράξη.

Επαναρύθμιση βάθους φρεζαρίσματος

- ♦ Το βάθος φρεζαρίσματος μπορεί να επαναρυθμιστεί μέσω του περιστρεφόμενου ρυθμιστή **16**.
- ♦ Λασκάρτε τον μοχλό σύσφιξης **34** μέσω δεξιόστροφης περιστροφής και πιέστε τη συσκευή προς τα κάτω, μέχρι ο αναστολέας βάθους **14** να ακουμπάει επάνω στον βαθμιδωτό αναστολέα **11**.
- ♦ Ασφαλίστε τον μοχλό σύσφιξης **34** μέσω αριστερόστροφης περιστροφής.
- ♦ Λύστε τη βίδα ασφάλισης **13**. Προσαρμόστε με τον περιστρεφόμενο ρυθμιστή **16** την κλίμακα ρύθμισης του βάθους φρεζαρίσματος **15**, έτσι ώστε να μπορείτε, για παράδειγμα, να ρυθμίσετε με ακρίβεια το μηδενικό σημείο. Σφίξτε πάλι τη βίδα ασφάλισης **13**.
- ♦ Λασκάρτε τον μοχλό σύσφιξης **34** μέσω δεξιόστροφης περιστροφής και οδηγήστε τη συσκευή πίσω στην επάνω θέση. Ελέγξτε το βάθος φρεζαρίσματος δοκιμάζοντας άλλη μια φορά στην πράξη.

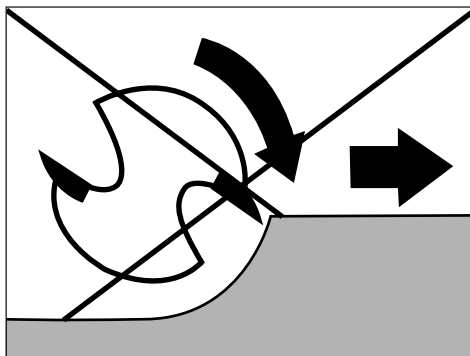
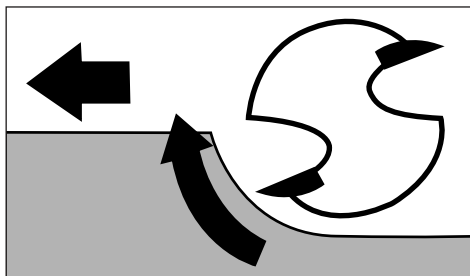
Ρύθμιση βάθους φρεζαρίσματος με τον βαθμιδωτό αναστολέα

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον βαθμιδωτό αναστολέα **11** σε μεγαλύτερα βάθη φρεζαρίσματος σε περισσότερες βαθμίδες με μικρό βάθος φρεζαρίσματος.
- ♦ Ρυθμίστε το επιθυμητό βάθος φρεζαρίσματος με την κατώτερη βαθμίδα (0 mm) του βαθμιδωτού αναστολέα **11** (όπως περιγράφεται παραπάνω).
- ♦ Κατόπιν ρυθμίστε για τα πρώτα βήματα επεξεργασίας τις υψηλότερες βαθμίδες.
- ♦ Ελέγξτε το βάθος φρεζαρίσματος δοκιμάζοντας στην πράξη.

Κατεύθυνση φρεζαρίσματος

Η διαδικασία φρεζαρίσματος πρέπει να γίνεται πάντα ενάντια στη φορά περιστροφής της φρέζας (αντίθετη κίνηση). ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά το φρεζάρισμα στη φορά περιστροφής (σύγχρονη κίνηση) μπορεί να σας ξεφύγει το ηλεκτρικό εργαλείο από τα χέρια.



Διαδικασία φρεζαρίσματος

Ρυθμίστε το βάθος φρεζαρίσματος όπως αναφέρεται παραπάνω.

- ♦ Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω στο προς επεξεργασία τεμάχιο και ενεργοποιήστε το.
- ♦ Λασκάρτε τον μοχλό σύσφιξης **34** μέσω δεξιόστροφης περιστροφής και πιέστε τη συσκευή προς τα κάτω, μέχρι ο αναστολέας βάθους **14** να ακουμπάει επάνω στον βαθμιδωτό αναστολέα **11**.
- ♦ Ασφαλίστε τη συσκευή μέσω αριστερόστροφης περιστροφής του μοχλού σύσφιξης **34**.
- ♦ Πραγματοποιήστε τη διαδικασία φρεζαρίσματος με ομοιόμορφη ταχύτητα και πίεση.

Τοποθέτηση δακτύλιου αντιγραφής

- ♦ Τοποθετήστε τον δακτύλιο αντιγραφής **22** από κάτω στην πλάκα ολίσθησης **10**.
- ♦ Στερεώστε τον δακτύλιο αντιγραφής **22** με τις δύο βίδες **18** του αντάπτορα αναρρόφησης στην πλάκα βάσης **9**.
Προσέξτε ώστε να τοποθετήσετε σωστά γύρω-γύρω τον δακτύλιο αντιγραφής **22** – Ο δακτύλιος κίνησης **23** πρέπει να δείχνει προς τα κάτω (δείτε την Εικ. C).

Φρεζάρισμα με τον δακτύλιο αντιγραφής

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Το καλούπι μπορεί να είναι το λιγότερο τόσο ψηλό όπως ο δακτύλιος κίνησης **23** του δακτύλιου αντιγραφής **22**.
- Επιλέξτε μια μικρότερη φρέζα από την εσωτερική διάμετρο του δακτύλιου αντιγραφής.

Χρησιμοποιώντας έναν δακτύλιο αντιγραφής **22** μπορείτε να αντιγράψετε καλούπια στο τεμάχιο επεξεργασίας.

- ♦ Τοποθετήστε την κάθετη φρέζα με τον δακτύλιο αντιγραφής στο καλούπι.
- ♦ Λασκάρτε τον μοχλό σύσφιξης **34** μέσω δεξιά-στροφής περιστροφής και χαμηλώστε τη συσκευή προς τα κάτω, μέχρι να επιτευχθεί το βάθος φρεζαρίσματος που είχατε ρυθμίσει προηγουμένως.
- ♦ Τώρα οδηγήστε τη συσκευή με τον υπερκείμενο δακτύλιο αντιγραφής κατά μήκος του καλούπιού. Να ασκείτε σε αυτή την εργασία ελαφριά πίεση.

Φρεζάρισμα με τον παράλληλο αναστολέα

- ♦ Εισάγετε τον παράλληλο αναστολέα **21** σύμφωνα με την απαιτούμενη διάσταση στις ράγες-οδηγούς **8** της πλάκας βάσης **9** και σφίξτε καλά τις βίδες ρύθμισης **7**.
- ♦ Τοποθετήστε τον παράλληλο αναστολέα **21** στην ακμή του τεμαχίου επεξεργασίας (δείτε την Εικ. E).

Ρύθμιση παράλληλου αναστολέα (Εικ. H)

Αλλαγή πλάτους σιαγόνων ολίσθησης

- ♦ Λύστε με ένα σταυροκατσάβιδο του εμπορίου (δεν συμπαράδίδεται) τις βίδες για τις σιαγόνες ολίσθησης **39**.
- ♦ Μετατοπίστε τις σιαγόνες ολίσθησης, κατόπιν αιτήματος.
- ♦ Σφίξτε πάλι τις βίδες για τις σιαγόνες ολίσθησης **39**.

Ρύθμιση ακριβείας παράλληλου αναστολέα

- ♦ Λύστε την πεταλούδα για τη στερέωση **40**.
- ♦ Γυρίστε το περιστρεφόμενο κουμπί **35** για να ρυθμίσετε την επιθυμητή απόσταση. Μια περιστροφή αντιστοιχεί σε 1 mm. Μπορείτε να διαβάσετε την απόσταση και στην κλίμακα **38**. Για να ρυθμίσετε τιμές μικρότερες του 1 mm, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε για καθοδήγηση τον ελεύθερα περιστρεφόμενο δακτύλιο κλίμακας **36**.
- ♦ Σφίξτε πάλι την πεταλούδα για τη στερέωση **40**.

Φρεζάρισμα με διαβήτη κυκλικού φρεζαρίσματος

- ♦ Εισάγετε τον παράλληλο αναστολέα **21** συνεστραμμένο κατά 180° (δείτε την Εικ. G) και σύμφωνα με την απαιτούμενη διάσταση στις ράγες-οδηγούς **8** της πλάκας βάσης **9**.
- ♦ Σφίξτε καλά τις βίδες ρύθμισης **7**.
- ♦ Τοποθετήστε την ακμή κεντραρίσματος **20** στον παράλληλο αναστολέα **21** και βιδώστε την με τη βοήθεια της πεταλούδας (δείτε την Εικ. G). Για το σφίξιμο της ακμής κεντραρίσματος **20** ασφαλίστε την επιμήκη οπή του διπλού κλειδιού **24**.
- ♦ Τρυπήστε την ακμή κεντραρίσματος **20** στο σημειωμένο κέντρο ενός κύκλου.
- ♦ Ελέγξτε τη ρύθμιση δοκιμάζοντας στην πράξη.

Συντήρηση και καθαρισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Πριν από όλες τις εργασίες, απενεργοποιείτε τη συσκευή και τραβάτε το βύσμα από την πρίζα.
- Η συσκευή πρέπει να είναι πάντα καθαρή, στεγνή και ελεύθερη από λάδια ή λίπος.
- Για τον καθαρισμό του περιβλήματος χρησιμοποιείτε ένα στεγνό πανί.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Αναθέτετε την επισκευή των συσκευών σας στην υπηρεσία σέρβις ή σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι διατηρείται η ασφάλεια της συσκευής.
- Εάν απαιτείται αντικατάσταση του καλωδίου σύνδεσης, η εργασία αυτή πρέπει να διεξάγεται από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του, προς αποφυγή κινδύνων για την ασφάλεια.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Μπορείτε να παραγγείλετε τα μη αναφερόμενα ανταλλακτικά (π.χ. ψήκτρες άνθρακα, διακόπτες) από το κέντρο σέρβις μας.

Απόρριψη



Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα!

Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής της, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν. Φροντίζετε το περιβάλλον και τηρείτε τις οδηγίες απόρριψης.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή του δήμου σας.



Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών σημείων ανακύκλωσης.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λάβετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίστε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι, 80–98: Συνθετικά υλικά.

Εγγύηση της **Kompernass Handels GmbH**

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Για τις συστοιχίες συσσωρευτών της σειράς X12V και X20V Team, εφόσον περιλαμβάνονται στο σύνολο παράδοσης, επίσης παρέχουμε εγγύηση 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Το εύρος εγγύησης δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα όπως π.χ. λεπίδες πριονιού, εφεδρικές λεπίδες, γυαλόχαρτα κ.λπ. ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Η εγγύηση δεν ισχύει σε

- σε φυσιολογική εξασθένηση της χωρητικότητας συσσωρευτή
- σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης του προϊόντος
- σε περίπτωση ζημιάς ή τροποποίησης του προϊόντος από τον πελάτη
- σε περίπτωση μη τήρησης των προδιαγραφών ασφάλειας και συντήρησης, καθώς και σφαλμάτων χειρισμού
- σε περίπτωση ζημιών λόγω φυσικών φαινομένων

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 471015_2310 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορεί να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 471015_2310 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις



Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: kompernass@lidl.gr



Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4241

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 471015_2310

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Μετάφραση της Πρωτότυπης Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, Η KOMPERNASS HANDELS GMBH, Υπεύθυνος τεκμηριώσεων: Κύριος Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Γερμανία, δηλώνουμε δια της παρούσης ότι το παρόν προϊόν συμφωνεί με τα ακόλουθα πρότυπα, τα κανονιστικά έγγραφα και τις οδηγίες της ΕΚ:

Οδηγία περί μηχανών
(2006/42/EC)

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα
(2014/30/EU)

Οδηγία RoHS (σχετικά με τον περιορισμό χρήσης συγκεκριμένων επικινδυνών ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό)
(2011/65/EU)*

* Ο κατασκευαστής φέρει αποκλειστική ευθύνη για τη σύνταξη αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης. Το ανωτέρω περιγραφόμενο αντικείμενο της δήλωσης πληροί τις προδιαγραφές της Οδηγίας 2011/65/EU του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικινδυνών υλικών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-17:2017

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A1:2022

EN IEC 63000:2018

Ονομασία τύπου του μηχανήματος: Κάθετη φρέζα POF 1200 E4

Έτος κατασκευής: 03-2024

Σειριακός αριθμός: IAN 471015_2310

Bochum, 04.12.2023



Semi Uguzlu

- Διευθυντής ποιότητας -

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών υπό την έννοια της συνεχούς ανάπτυξης.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	56
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	56
Ausstattung	56
Lieferumfang	57
Technische Daten	57
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	58
1. Arbeitsplatzsicherheit	58
2. Elektrische Sicherheit	58
3. Sicherheit von Personen	58
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	59
5. Service	60
Sicherheitshinweise für Oberfräsen	60
Ergänzende Anweisungen	60
Originalzubehör/-zusatzgeräte	60
Vor der Inbetriebnahme	61
Fräser-Set	61
Fräswerkzeug einsetzen	61
Absaugadapter anschließen	61
Reduzierstück	61
Spannzange wechseln	61
Parallelanschlag montieren	62
Inbetriebnahme	62
Ein- und ausschalten	62
Drehzahl vorwählen	62
Frästiefe einstellen	62
Frästiefe nachjustieren	62
Frästiefe einstellen mit Stufenanschlag	63
Fräsrichtung	63
Fräsvorgang	63
Kopierhülse einsetzen	63
Fräsen mit Kopierhülse	63
Fräsen mit Parallelanschlag	64
Parallelanschlag einstellen (Abb. H)	64
Fräsen mit Kreiszirkel	64
Wartung und Reinigung	64
Entsorgung	65
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	65
Service	66
Importeur	66
Original-Konformitätserklärung	67

OBERFRÄSE POF 1200 E4

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist dazu bestimmt, auf einer festen Auflage in Holz, Kunststoff und Leichtbaustoffe Nuten, Kanten, Profile und Langlöcher zu fräsen, sowie zum Kopierfräsen. Das Gerät ist nicht für den Betrieb im Freien bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Nicht zum gewerblichen Gebrauch.

Ausstattung

Abb. A

- ❶ Drehzahlvorwahl
- ❷ Handgriff
- ❸ Verriegelungsschalter
- ❹ EIN-/AUS-Schalter
- ❺ Spannange 8 mm
- ❻ Überwurfmutter
- ❼ Feststellschraube
- ❽ Führungsschiene
- ❾ Grundplatte
- ❿ Bohrungen für den Absaugadapter
- ⓫ Gleitplatte

- ❶ Stufenanschlag
- ❷ Spindelarretiertaste
- ❸ Arretierschraube
- ❹ Tiefenanschlag
- ❺ Skala Frästiefeneinstellung
- ❻ Drehregler (Frästiefen-Feineinstellung)

Abb. B

- ❶ Absaugadapter
- ❷ Schraube
- ❸ Spannange 6 mm
- ❹ Zentrierspitze
- ❺ Parallelanschlag
- ❻ Kopierhülse
- ❼ Laufring
- ❽ Maulschlüssel mit Langloch
- ❾ Innensechskantschlüssel
- ❿ Gleitstange
- ⓫ Reduzierstück

Abb. D

- ❶ Abrundfräser Ø 22 mm/R 6,3 mm
- ❷ Profilfräser Ø 25 mm/R 4 mm
- ❸ Hohlkehlfraäser Ø 22 mm/R 6,3 mm
- ❹ V-Nutfräser Ø 12,7mm/Winkel 90°
- ❺ Nutfräser Ø 6 mm
- ❻ Nutfräser Ø 12 mm

Abb. F

- ❶ Spannhebel

Abb. H

- ❶ Drehknopf
- ❷ Skalaring
- ❸ Flügelschrauben für die Gleitstangen
- ❹ Skala
- ❺ Schrauben für die Gleitbacken
- ❻ Flügelschraube zur Feststellung

Lieferumfang

- 1 Oberfräse
- 1 Maulschlüssel mit Langloch
- 1 Spannzange 6 mm
- 1 Spannzange 8 mm (montiert)
- 1 Absaugadapter
- 1 Reduzierstück
- 1 Parallelanschlag mit 2 Führungen
- 1 Kopierhülse mit 2 Schrauben
- 1 Zentrierspitze
- 1 Fräser-Set 6-teilig
- 1 Sechskantschlüssel
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Nennaufnahme	1200 W
Nennspannung	230 V ~, 50 Hz
Bemessungs- Leerlaufdrehzahl	n_0 11000–30000 min ⁻¹
Max.	
Betriebsdrehzahl (Fräser)	$n_{\max}$ 35000 min ⁻¹
Fräskorbbhub	55 mm
Werkzeugaufnahme	6/8 mm
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)

Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	$L_{pA} = 89,5$ dB
Unsicherheit	$K_{pA} = 3$ dB
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 97,5$ dB
Unsicherheit K	$K_{WA} = 3$ dB

Gehörschutz tragen!

Schwingungsemissionswert

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Hand-/Arm vibration	$a_h = 4,176$ m/s ²
Unsicherheit	$K = 1,5$ m/s ²

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

! WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und Auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Oberfräsen

- a) Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, da der Fräser die eigene Anschlussleitung treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und könnte zu einem elektrischen Schlag führen.
 - b) Befestigen und sichern Sie das Werkstück mittels Zwingen oder auf andere Art und Weise an einer stabilen Unterlage. Wenn Sie das Werkstück nur mit der Hand oder gegen Ihren Körper halten, bleibt es labil, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
- Tragen Sie eine Staubschutzmaske.

Ergänzende Anweisungen

- Die zulässige Drehzahl der Fräswerkzeuge muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl. Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerstört werden.
- Fräser oder anderes Zubehör müssen genau in die Spannzange (Schaftdurchmesser 6/8 mm) Ihres Elektrowerkzeugs passen. Fräswerkzeuge, die nicht genau in die Spannzange des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- Führen Sie das Elektrowerkzeug nur eingeschaltet gegen das Werkstück. Es besteht sonst die Gefahr eines Rückschlages, wenn sich das Einsatzwerkzeug im Werkstück verhakht.
- Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Fräsbereich und an den Fräser. Halten Sie mit Ihrer zweiten Hand den Zusatzgriff oder das Motorgehäuse. Wenn beide Hände die Fräse halten, können diese nicht vom Fräser verletzt werden.
- Fräsen Sie nie über Metallgegenstände, Nägel oder Schrauben. Der Fräser kann beschädigt werden und zu erhöhten Vibrationen führen.
- Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu. Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung.
- Die auf dem Werkzeug angegebene Höchstdrehzahl darf nicht überschritten werden.
- Werkzeuge mit sichtbaren Rissen dürfen nicht verwendet werden.

Originalzubehör/-zusatzgeräte

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.

Vor der Inbetriebnahme

Fräser-Set

Originalzusatzgeräte im Lieferumfang enthalten

Zum Profilieren

- 28 Abrundfräser Ø 22 mm/R 6,3 mm
- 29 Profilfräser Ø 25 mm/R 4 mm
- 30 Hohlkehlfräser Ø 22 mm/R 6,3 mm
- 31 V-Nutfräser Ø 12,7mm/Winkel 90°

Zum Verbinden

- 32 Nutfräser Ø 6 mm
- 33 Nutfräser Ø 12 mm

HINWEIS

- Sofern sich das Kugellager eines Fräasers gelockert hat, ziehen Sie es mit dem Fräser-Set beiliegenden Innensechskantschlüssel 25 wieder fest.

Fräswerkzeug einsetzen

- ◆ Drücken Sie die Spindelarretiertaste 12 und halten diese gedrückt.
- ◆ Lösen Sie mit dem Maulschlüssel 24 die Überwurfmutter 6 gegen den Uhrzeigersinn.
- ◆ Lassen Sie die Spindelarretiertaste 12 jetzt los.
- ◆ Setzen Sie nun das Fräswerkzeug ein. Dieses muss mindestens 20 mm eingeschoben werden.
- ◆ Drücken Sie die Spindelarretiertaste 12 und halten diese gedrückt.
- ◆ Ziehen Sie die Überwurfmutter 6 mit dem Maulschlüssel 24 fest.
- ◆ Lassen Sie die Spindelarretiertaste 12 jetzt los.

Absaugadapter anschließen

- ◆ Setzen Sie den Absaugadapter 17 auf die vorgesehenen Bohrungen für den Absaugadapter 9a.
- ◆ Schrauben Sie die Schrauben 18 in die Unterseite der Grundplatte 9 ein.
- ◆ Schließen Sie eine zugelassene Staub- und Spanabsaugung an den Absaugadapter 17 an (siehe Abb. F).

Reduzierstück

Anschließen

- ◆ Schieben Sie das Reduzierstück 27 in den Absaugadapter 17.
- ◆ Schieben Sie den Schlauch einer zulässigen Staub- und Spanabsaugung (z. B. eines Werkstattstaubsaugers) auf das Reduzierstück 27.

Entnehmen

- ◆ Ziehen Sie den Schlauch der Staubsaugvorrichtung vom Reduzierstück 27 ab.
- ◆ Ziehen Sie das Reduzierstück 27 ab.

Spannzange wechseln

HINWEIS

- Alle Fräser des mitgelieferten Fräser-Sets sind mit einem 8 mm-Schaft versehen. Verwenden Sie hierfür die bereits vormontierte Spannzange 5 (8 mm). Wechseln Sie für Fräser mit 6 mm-Schaft die Spannzange wie nachfolgend beschrieben aus.
- ◆ Drücken Sie die Spindelarretiertaste 12 und halten diese gedrückt.
- ◆ Lösen Sie mit dem Maulschlüssel 24 die Überwurfmutter 6 solange gegen den Uhrzeigersinn, bis sich die Spannzange 5 (8 mm) entnehmen lässt.
- ◆ Setzen Sie Spannzange 19 (6 mm) ein. ACHTUNG! Ziehen Sie nur dann die Überwurfmutter 6 mit dem Maulschlüssel 24 fest, wenn ein Fräswerkzeug eingesetzt ist. Andernfalls droht Beschädigung der Spannzange.
- ◆ Lassen Sie die Spindelarretiertaste 12 jetzt los.

Parallelanschlag montieren

- ◆ Lösen Sie die beiden Flügelschrauben **37** für die Gleitstangen.
- ◆ Schieben Sie die Gleitstangen **25** in die entsprechenden Öffnungen neben den Flügelschrauben. Ziehen Sie die Flügelschrauben **37** für die Gleitstangen wieder fest.

Inbetriebnahme

Ein- und ausschalten

Einschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **4** und halten Sie ihn gedrückt.
- ◆ Drücken Sie den Verriegelungsschalter **3** während Sie den EIN-/AUS-Schalter **4** gedrückt halten, um diesen für den Dauerbetrieb zu verriegeln. Sobald der EIN-/AUS-Schalter **4** verriegelt ist können Sie ihn loslassen. Das Gerät läuft weiter.

Ausschalten

- ◆ Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter **4** los.
- ◆ Wenn der EIN-/AUS-Schalter **4** für den Dauerbetrieb verriegelt ist, drücken Sie kurz auf den EIN-/AUS-Schalter **4**, um ihn zu entriegeln und das Gerät auszuschalten.

Drehzahl vorwählen

- ◆ Stellen Sie die benötigte Drehzahl mit dem Stellrad Drehzahlvorwahl **1** ein.
 - 1 – 2 = niedrige Drehzahl
 - 3 – 4 = mittlere Drehzahl
 - 5 – 7 = hohe Drehzahl

Frästiefe einstellen

- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Spannhebel **34** arretiert ist. Sollte er gelöst sein, drehen Sie ihn entgegen dem Uhrzeigersinn, bis er arretiert ist.
- ◆ Stellen Sie das Gerät auf das zu bearbeitende Werkstück.
- ◆ Drehen Sie den Stufenanschlag **14**, bis dieser in der untersten Position (0 mm) einrastet. Der Tiefenanschlag **14** liegt dann in einer Linie mit der untersten Position (0 mm).

- ◆ Lösen Sie die Arretierschraube **13**.
- ◆ Lösen Sie den Spannhebel **34** durch Drehen im Uhrzeigersinn und drücken das Gerät nach unten, bis der Fräser die Werkstückoberfläche berührt.
- ◆ Arretieren Sie den Spannhebel **34** durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn.
- ◆ Schieben Sie den Tiefenanschlag **14** nach unten, bis er auf der untersten Position (0 mm) des Stufenanschlags **11** aufsitzt.
- ◆ Stellen Sie den Tiefenanschlag **14** auf die gewünschte Frästiefe ein, ziehen Sie die Arretierschraube **13** fest.

HINWEIS

- Der angezeigte Wert auf der Skala der Frästiefeneinstellung **15** entspricht nicht der tatsächlichen Frästiefe. Er ist immer relativ zu einem gewählten Punkt auf der Skala der Frästiefeneinstellung **15** einzustellen.

- ◆ Lösen Sie nun den Spannhebel **34** und führen Sie das Gerät nach oben zurück.
- ◆ Überprüfen Sie die Frästiefe durch einen praktischen Versuch.

Frästiefe nachjustieren

- ◆ Die Frästiefe kann über den Drehregler **16** nachgestellt werden.
- ◆ Lösen Sie den Spannhebel **34** durch Drehen im Uhrzeigersinn. Drücken Sie das Gerät nach unten, bis der Tiefenanschlag **14** auf dem Stufenanschlag **11** aufsitzt.
- ◆ Arretieren Sie den Spannhebel **34** durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn.
- ◆ Lösen Sie die Arretierschraube **13**. Justieren Sie mit dem Drehregler **16** die Skala der Frästiefeneinstellung **15** so, dass Sie z. B. genau den Nullpunkt einstellen können. Ziehen Sie die Arretierschraube **13** wieder fest.
- ◆ Lösen Sie den Spannhebel **34** durch Drehen im Uhrzeigersinn und führen Sie das Gerät nach oben zurück. Überprüfen Sie die Frästiefe durch einen weiteren praktischen Versuch.

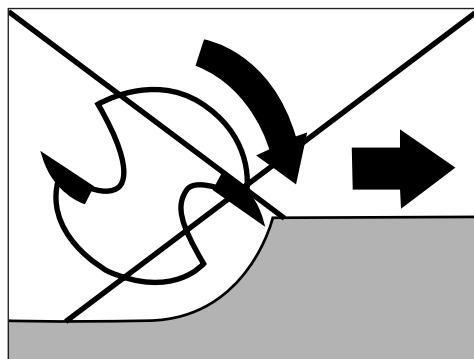
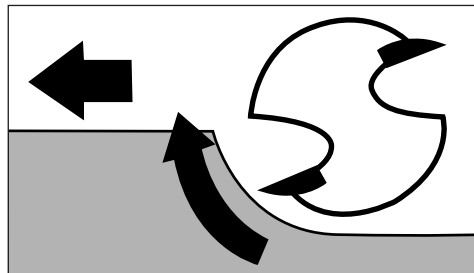
Frästiefe einstellen mit Stufenanschlag

HINWEIS

- ▶ Den Stufenanschlag **11** können Sie bei größeren Frästiefen in mehreren Stufen mit geringerer Spanabnahme verwenden.
- ◆ Stellen Sie die gewünschte Frästiefe mit der untersten Stufe (0 mm) des Stufenanschlages **11** ein (wie oben beschrieben).
- ◆ Stellen Sie danach für die ersten Bearbeitungsschritte die höheren Stufen ein.
- ◆ Überprüfen Sie die Frästiefe durch einen praktischen Versuch.

Fräsrichtung

Der Fräsvorgang muss stets gegen die Umlaufrichtung des Fräasers erfolgen (Gegenlauf).
ACHTUNG! Beim Fräsen mit der Umlaufrichtung (Gleichlauf) kann Ihnen das Elektrowerkzeug aus der Hand gerissen werden.



Fräsvorgang

Stellen Sie die Frästiefe wie zuvor beschrieben ein.

- ◆ Stellen Sie das Gerät auf das zu bearbeitende Werkstück und schalten es ein.
- ◆ Lösen Sie den Spannhebel **34** durch Drehen im Uhrzeigersinn. Drücken Sie das Gerät bis zum Aufsitzen des Tiefenanschlages **14** auf dem Stufenanschlag **11** nach unten.
- ◆ Arretieren Sie das Gerät durch Drehen des Spannhebels **34** entgegen dem Uhrzeigersinn.
- ◆ Führen Sie den Fräsvorgang mit gleichmäßiger Geschwindigkeit und gleichmäßigem Anpressdruck aus.

Kopierhülse einsetzen

- ◆ Setzen Sie die Kopierhülse **22** von unten in die Gleitplatte **10** ein.
 - ◆ Befestigen Sie die Kopierhülse **22** mit den beiden Schrauben **18** des Absaugadapters an der Grundplatte **9**.
- Achten Sie darauf, dass Sie die Kopierhülse **22** richtig herum einsetzen – der Laufring **23** muss nach unten zeigen (siehe Abb. C).

Fräsen mit Kopierhülse

HINWEIS

- ▶ Die Schablone muss mindestens so hoch sein wie der Laufring **23** der Kopierhülse **22**.
- ▶ Wählen Sie einen kleineren Fräser als den Innendurchmesser der Kopierhülse.

Unter Verwendung einer Kopierhülse **22** können Schablonen auf das Werkstück übertragen werden.

- ◆ Legen Sie die Oberfräse mit der Kopierhülse an die Schablone an.
- ◆ Lösen Sie den Spannhebel **34** durch Drehen im Uhrzeigersinn und senken Sie das Gerät nach unten, bis die vorher eingestellte Frästiefe erreicht ist.
- ◆ Führen Sie jetzt das Gerät mit überstehender Kopierhülse entlang der Schablone. Arbeiten Sie hierbei mit leichtem Druck.

Fräsen mit Parallelanschlag

- ◆ Schieben Sie den Parallelanschlag **21** entsprechend dem erforderlichen Maß in die Führungsschienen **8** der Grundplatte **9** ein. Ziehen Sie die Feststellschrauben **7** fest.
- ◆ Legen Sie den Parallelanschlag **21** an der Werkstückkante an (siehe Abb. E).

Parallelanschlag einstellen (Abb. H)

Breite der Gleitbacken ändern

- ◆ Lösen Sie mit einem handelsüblichen Kreuzschlitzschraubendreher (nicht mitgeliefert) die Schrauben für die Gleitbacken **39**.
- ◆ Verschieben Sie die Gleitbacken wie gewünscht.
- ◆ Ziehen Sie die Schrauben für die Gleitbacken **39** wieder fest.

Feineinstellung des Parallelanschlags

- ◆ Lösen Sie die Flügelschraube zur Feststellung **40**.
- ◆ Drehen Sie den Drehknopf **35**, um den gewünschten Abstand einzustellen. Eine Umdrehung entspricht 1 mm. Sie können den Abstand auch auf der Skala **38** ablesen. Um Werte von weniger als 1 mm einzustellen, können Sie zur Orientierung den frei drehbaren Skalaring **36** verwenden.
- ◆ Ziehen Sie die Flügelschraube zur Feststellung **40** wieder fest.

Fräsen mit Kreiszirkel

- ◆ Schieben Sie den Parallelanschlag **21** um 180° gedreht (siehe Abb. G) und entsprechend dem erforderlichen Maß in die Führungsschienen **8** der Grundplatte **9** ein.
- ◆ Ziehen Sie die Feststellschrauben **7** fest.

- ◆ Setzen Sie die Zentrierspitze **20** in den Parallelanschlag **21** ein und schrauben Sie diese mit Hilfe der Flügelschraube fest (siehe Abb. G). Kontorn Sie zum Festschrauben die Zentrierspitze **20** mit dem Langloch des Maulschlüssels **24**.
- ◆ Stechen Sie die Zentrierspitze **20** in den markierten Mittelpunkt eines Kreises.
- ◆ Überprüfen Sie die Einstellung durch einen praktischen Versuch.

Wartung und Reinigung

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.

WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unseren Servicecenter bestellen.

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgeschiedenen Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 471015_2310 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 471015_2310 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/ Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 471015_2310

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Deutschland, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-17:2017

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A1:2022

EN IEC 63000:2018

Typbezeichnung der Maschine: Oberfräse POF 1200 E4

Herstellungsjahr: 03-2024

Seriennummer: IAN 471015_2310

Bochum, 04.12.2023



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Versiunea informațiilor · Актуалност на информацията

Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:

12 / 2023 · Ident.-No.: POF1200E4-122023-1

IAN 471015_2310